

YUkon 6-5446

Lionel Morissette

Votre agent d'assurance
pour Buckingham, Angers
jusqu'à Montpellier

THE PRUDENTIAL INSURANCE
COMPANY OF AMERICA
a mutual life insurance company

Le Bulletin de BUCKINGHAM

LE SEUL HEBDOMADAIRE FRANÇAIS PUBLIÉ ET IMPRIMÉ A BUCKINGHAM
Sers le bien, le vrai et le beau

ABONNEZ-VOUS
aujourd'hui même
à u

BULLETIN de Buckingham

VOL. 3 - No 8

BUCKINGHAM, jeudi, 15 Septembre 1960

Abonnement : \$2.00 par année

L'affaire du \$50.00 par mois

Pour la deuxième fois en quelques mois, l'échevin Leblanc, s'en prend au \$50.00 par mois que le maire reçoit pour les dépenses encourues par la suite des démarches qu'il doit faire pour la ville.

Pour la deuxième fois consécutives ce même échevin, faute de secondaire voit proposition tomber dans le panier à papier.

Le maire présentement se voit rémunérer annuellement par un montant de \$750.00 et les échevins reçoivent \$300.00.

De plus ce qui se faisait dans le passé, lorsque le maire ou les échevins se voyaient nommés pour représenter la ville et que certaines dépenses étaient faites par eux, ils n'avaient qu'à soumettre les factures acquittées ou les reçus et ils étaient remboursés immédiatement.

Vu le nombre assez élevé de travaux pour lesquels le Maire devait faire des investigations, il fut décidé par les conseillers précédents d'allouer au Maire un montant additionnel de \$50.00 par mois, en plus du montant annuel de \$750.00 ce qui fait un total de \$1,350.00.

Depuis ce temps cependant, il y a eut beaucoup de changement, la ville a engagé un contrôleur des achats, depuis quelques semaines déjà, la ville a à son emploi un gérant municipal, pour la surveillance des travaux. De plus lorsque le maire assiste officiellement à un banquet ou une soirée sociale quelconque dans la ville de Buckingham, il est reçu

gracieusement à titre de premier magistrat de la ville.

Le Maire à la dernière assemblée a déclaré que le montant additionnel de \$50. ne couvre pas toutes ces dépenses! Pourtant, les échevins sont eux aussi appelés très souvent à assister à des réunions civiques et sociales et ils doivent se contenter du \$300. qu'ils reçoivent annuellement.

De plus, à cette dernière assemblée du conseil de ville qui était une assemblée ajournée du 6 septembre au samedi matin 10 septembre, tous les échevins n'étaient pas présents, vu que deux échevins étaient absents, ils ne pouvaient pas approuver ou rejeter la proposition de l'échevin Leblanc.

L'aviseur légal de la ville à la demande de l'échevin Leblanc, déclara que la façon de procéder présentement n'était pas légale. Car selon l'article 165, le maire et les échevins ne doivent recevoir pour leur services ou déplacements aucuns salaires, aucunes rémunérations, de quelque façon que ce soit.

Mais un amendement à cet article permet maintenant aux membres du conseil municipal de se voter des montants sur présentation de factures justifiables.

De plus, la proposition ci-haut a été faite à la suite de la demande par le Maire de faire payer par la ville une facture pour défrayer les frais d'un certain souper, auquel souper le Maire assistait, et à titre de faveur il au-

(Suite page 2)



Ce superbe calvaire érigé dans le cimetière St-Michel à Buckingham a été béni, à l'occasion de la cérémonie des morts qui avait lieu dimanche dernier le 11 septembre. Ceci faisait parti des travaux exécutés dans notre cimetière durant l'été. Tous étaient unanimes à déclarer que ce Calvaire est superbe et qu'il rehaussait beaucoup l'apparence du cimetière.

Cérémonie au cimetière

C'est dans un respect profond et un recueillement sincère que plus de 2000 personnes honoraient les disparus, dans leur lieu de repos sur cette terre, le cimetière paroissial.

Une touchante cérémonie se déroula devant cette foule silencieuse mais combien pensive, lorsque Monseigneur P.E. Brunet procéda à la bénédiction du nouveau Calvaire, dont l'érection vient de se terminer.

Le curé de la paroisse Our Lady of Victory s'adressa en anglais à la foule, et en résumé mentionnons ces quelques paroles qu'il a prononcé:—

"Dans ce cimetière paroissial, repose le corps de vos parents, pères, mères, fils, filles, de vos amis, qui vous ont précédés dans la mort. Ils étaient comme vous mais le Maître a décidé de venir les chercher et de les ramener à lui. Il faut avoir un profond respect pour les morts, il faut prier pour eux souvent, afin de les aider à entrer dans le ciel, prier pour ceux qui font présentement un stage dans le purgatoire. Chaque prière que vous faites pour eux leur rend possible l'entrée de la vie éternelle et leur prépare une place de choix près de Notre-Seigneur Jésus-Christ".

L'abbé Edgard Fleury, de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze, s'adressa à tous les français, et nous résumons pour vous le sermon qu'il prononça:—

"Depuis toujours, la mort fut respectée. En lisant les livres de l'Histoire, nous constatons avec quelle importance on parle de la mort. Jamais, au grand jamais a-t-on pris la mort non sérieusement.

Dans l'histoire ancienne, on peut lire des passages mentionnant l'importance des monuments élevés en l'honneur des anciens rois.

Depuis la persécution des chrétiens, après l'ère des catacombes, l'Eglise décida de fixer des endroits spéciaux pour l'enterrement de ses morts, et ce sont les cimetières paroissiaux, comme celui dans lequel nous sommes présentement.

(Suite page 2)

INVITATION.-

Le frère Lafortune, directeur du collège de Masson, invite tous les anciens élèves des frères à une assemblée mardi, le 20 septembre à 8:00 P.M. dans la salle du collège.

Venez rencontrer vos anciens compagnons de classe.

M. Gaston Clermont candidat à la Convention libéral à Papineauville le 18 septembre.

Le dernier député Libéral a siégé au gouvernement Fédéral venant du bas du comté remonte à 1925 lorsque M. Fortier était alors député. M. E. Whissel a tenté sa chance en 1949 mais il avait subi la défaite.

(Suite page 2)



M. Gaston Clermont

ATTENTION! Jeune garçons

La Direction du Bulletin de Buckingham invite les jeunes garçons qui désirent se faire quelques dollars chaque semaine en faisant la livraison de notre journal de bien vouloir se rendre au bureau du journal lundi soir le 19 septembre à 7:30 P.M.

Nous voulons des jeunes garçons de toutes les sections de la ville de Buckingham.

Les bureaux du journal sont situés au numéro 585, rue James, Buckingham.

Un système de chauffage BEACH vous donnera

UN MEILLEUR RENDEMENT ET PLUS ECONOMIQUEMENT

VENTE — INSTALLATION — SERVICE 24 HEURES PAR JOUR



G. Lefebvre 391, rue Principale
BUCKINGHAM

YU. 6-3481
BUCKINGHAM

BEACH

Plomberie
GATINEAU Ltée

PLOMBERIE - CHAUFFAGE
ESTIMATION GRATUITE
SERVICE DE 24 HEURES
Tel. MO. 3-5329
MO. 3-5320
GATINEAU, P.Q.

Hebdomadaire de tout le Comté de Papineau.

LE BULLETIN DE BUCKINGHAM

Sers le bien, le vrai et le beau.

Hebdomadaire du comté de Papineau. - Publié par Le Bulletin de Buckingham, Inc. - Imprimé à Buckingham sur les presses du Bulletin de Buckingham. - Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. - Prix de l'abonnement : \$2.00 par Année.

Journal dévoué aux intérêts de Buckingham, Masson, Thurso, Papineauville, Plaisance, St-André Avellin, Montebello, Angers, Poltimore, Perkins, Notre-Dame de la Salette, Val des Bois, Notre-Dame du Laus, Glen Almond.

Rédacteur-Publiciste : Rolland Lafrance

Tel. Résidence : YUkon 6-5091

Bureaux : 585, rue St-Jacques - Tel. YUkon 6-5082

Siège Social : Buckingham, Qué. - C.P. 899

E-D-I-T-O-R-I-A-L

10 ANNEES D'APOSTOLAT

"Le mouvement Lacordaire a accompli, depuis vingt ans, une oeuvre apostolique et sociale dont il est impossible de mesurer l'ampleur.

Grâce à son influence bienfaisante, des milliers de foyers ont trouvés le bonheur et des dizaines de milliers d'individus ont évité la déchéance morale et physique. Tout esprit sincère doit reconnaître ces résultats consolants.

L'Eglise bénit les efforts de ces apôtres de la tempérance et Elle profite de cette occasion pour louer le zèle surnaturel, l'abnégation joyeuse et la charité patiente des militants "Lacordaire" et "Jeanne d'Arc."

On lit ce message de son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, dans l'album souvenir du vingtième anniversaire de fondation des cercles Lacordaires.

Les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc de Buckingham ont été fondés le 23 juillet 1950, et ils n'ont cessés depuis de rendre service à d'innombrables foyers de Buckingham.

Combien de mères de familles conservent dans leur coeur une admiration secrète, pour les Lacordaires, qui ont peut-être sauvés un mari, un fils, ou un parent de la mauvaise habitude de la bouteille. Aujourd'hui, ces gens continuent leur vie normalement, autrement ils auraient été voués à l'échec total.

Les membres Lacordaires ne crient pas sur les toits le travail, sombre et délicat, qu'ils accomplissent, mais, à l'occasion de ce dixième anniversaire, nous voulons les féliciter et les remercier publiquement pour ce travail qui leur garnit sûrement une belle couronne pour l'au-delà.

Les cercles Lacordaires et Jeanne d'Arc célébreront dignement ce dixième anniversaire le 25 septembre prochain, par une grande journée à l'occasion de laquelle journée il y aura congrès diocésain. Nous vous donnerons le programme de cette journée la semaine prochaine.

NOUVEAU SERVICE

La direction de votre journal a décidé d'améliorer son service de distribution du journal. D'ici quelques semaines en effet, vous pourrez acheter Le BULLETIN de Buckingham à votre porte, car la livraison sera faite par porteurs.

Ceux qui désireraient que leur journal leur soit livré chez eux à toutes les semaines, n'ont qu'à téléphoner au numéro du journal, soit YUkon 6-5082, et en faire la demande, et dès la semaine suivante, on ira vous porter votre journal chez-vous à chaque semaine. Ce service nous a été demandé par nombre de lecteurs, et il nous fait plaisir d'acquiescer à leurs demandes.

Ceci est fait toujours dans le but de plaire à nos lecteurs et nous aimons toujours recevoir des suggestions, que nous nous efforçons de mettre en exécution le plus tôt possible, lorsque la chose est réalisable.

Le prix de l'abonnement annuel sera maintenant, lorsque vous recevez Le BULLETIN de Buckingham par la poste, de \$3.50 par année et lorsque vous achetez votre journal d'un petit porteur, le prix sera de \$0.10 le numéro. — Rolland LAFRANCE

M. G. Clermont...

(Suite de la page 1)

M. Clermont est âgé de 46 ans, il a fait ses études à Cartier Ville et il est gradué d'un cours Commercial de la même école. Il a commencé à travailler pour la Banque Provinciale à l'âge de 16 ans et il fut transféré à Thurso en décembre 1939 ou il vit depuis. Il est présentement Gérant secrétaire trésorier de la Compagnie Thurso Lumber & Planing Mills depuis 1945.

Pour la population Sportive Gaston Clermont n'est pas un inconnu car si l'on se souvient des belles années du "Thurso Lumber Kings" Gaston en était l'âme dirigeante et il fut gérant instructeur de l'équipe durant 6 ans. La région lui doit beaucoup d'avoir placé les noms de leur Villages en évidence.

Homme actif et honnête, il est toujours dévoué pour le bien et l'avancement de Thurso, et de son comté. Aujourd'hui, il

est Président de l'Association du Hockey Amateur au Canada, district d'Ottawa. Il est président de l'Association Libérale Fédérale. Il fut président de la Campagne du Diocèse. Il est président de l'Association Athlétique de Thurso. Il fut Grand Chevalier du conseil des Chevaliers de Colomb du village et aujourd'hui il est député de District No. 50 de cette même organisation.

Pour toute la jeunesse grandissante Gaston Clermont est dans le Village de Thurso un modèle humble mais très dévoué. Il serait juste de dire que tous ont pour lui un respect très appréciable et qui mieux que ses concitoyens sont en mesure de le juger.

M. Gaston Clermont a accepté d'être candidat Libéral à la Convention qui sera tenue à Papineauville le 18 septembre en vue des Prochaines élections complémentaires Fédérale du Comté de Labelle. Nombreuses furent les délégations qui sont venues lui demander de briguer les suffrages.

Toute la population Libérale du Comté de Labelle est invitée à cette convention qui sera tenue à l'aréna de Papineauville le 18 septembre à 2.00 p.m. sous la présidence de l'Honorable Sénateur J.E. Lefrançois, l'Orateur invité sera l'Hon. Lionel Chevrier

Pain Richelieu aura lieu les 27-28 et 29 septembre entre 6:30 et 9:00 P.M. Les membres se rendront chez vous, vous offrant un pain et acceptant en retour l'offre que vous voudrez leur faire.

Avec les revenus de cette campagne, le Club peut maintenir en rendre par le fait même de fiers fonction ses différents comités et services à nombre d'enfants malheureux.

Soyez donc généreux, lors de la visite chez vous des membres Richelieu et ce tout en vous souvenant que vous rendez possible par l'entremise, au Club Richelieu une oeuvre humanitaire faite dans un esprit de charité.

L'affaire du \$50....

(Suite de la page 1)

rait déclaré que la ville paierait ce souper.

Pourquoi le Maire s'avança-t-il jusqu'à ce point, pour offrir de payer le souper, c'est à se le demander, puisqu'il était un invité? La facture en question s'élevait à \$48.00 environ.

Personnellement, nous ne croyons pas que le conseil de ville ne s'objecte à payer une facture de \$48.00, mais plutôt le principe de la chose et de la façon dont la chose se fait. Il faudrait nécessairement que ces dépenses soient approuvées par le conseil avant d'accepter de les faire. Ce serait plus dans l'ordre.

C'est un point qu'il FAUDRAIT SUREMENT ECLAIRCIR! Et sur tout que le point soit éclairci à sans froid, et sans en faire une tempête dans un verre d'eau

—R.L.—

Cérémonie...

(Suite de la page 1)

Rendons-nous souvent dans le cimetière pour prier pour les morts et pour montrer que nous ne les oublions pas.

Cette cérémonie était très touchante et la Providence avait bien voulu nous faire bénéficier d'une température idéale pour une telle occasion.

Après les prières d'usages et les sermons on a vu la foule se disperser certains dans un coin du cimetière, d'autres dans une autre direction, tous et chacun se rendant pour prier sur la tombe d'un de leur chers disparus, et y déposant quelques gerbes de fleurs.

On a même remarqué, quelques personnes versant des larmes au souvenir d'un parent, qui est disparu il n'y a pas très longtemps.

C'est dans la solitude d'un cimetière, déclara un des prêtres faisant le sermon que se prennent de grandes décisions, ces paroles sont très justes, n'est-ce pas?

PAIN RICHELIEU

Depuis quelques années déjà, le Club Richelieu Buckingham, organise une campagne du Pain Richelieu.

Avec la compréhension de la population, prenant en considération les oeuvres du Club Richelieu Buckingham cette campagne annuelle a toujours été un succès formidable.

Depuis 10 ans déjà le Club Richelieu, s'occupe de l'enfance malheureuse et les membres du club n'ont jamais rien négligé pour soulager la misère, à chaque occasion qui lui a été offerte.

Cette année la Campagne de

La Maison Funéraire VINCENT BRUNET

117, rue Maclaren Tel. YUkon 6-3426 BUCKINGHAM

PAROISSE SAINT-GREGOIRE-DE-NAZIANZE, BUCKINGHAM

OFFICES DE LA SEMAINE

JOURS	Heures	INTENTIONS
Lundi 19	5.30	feu Josephat Robillard - La Succession
	7.00	feu H. Racine - Comp. de Tra. M. J.M. Racine
	7.30	feu dame E. Labbé - M. et Mme A. Labbé
	4.00	feu E. Gunville - M. et Mme A. Filion
Mardi 20	6.30	feu dame A. Desjardins - M. Mme R. Lefebvre
	7.00	feu L. Champagne - M. et Mme L. Lorrain
	7.30	feu C.-A. Malette - M. et Mme P. Beaulne
Mercredi 21	4.00	feu H. Tremblay - Association Libéral B'ham
	6.30	feu R.-A. Côté - Srs Grises du Couvent
	7.00	feu E. Lanthier - son Epouse
Jeudi 22	7.30	feu dame Ulric Gagnon - la Succession
	4.00	feu P. Gauvreau - son Epouse
	6.30	Parents défunts - M. et Mme L. Daoust
Vendredi 23	7.00	feu dame S. Pagé - M. et Mme S. Pagé fils
	7.30	feu Père et Mère - Mlle Odette Mineault
	4.00	feu Mère et Soeur - Mlle Gabrielle Tremblay
Samedi 24	6.30	feu Léodas Matte - la Succession
	7.00	feu A. Ladouceur - M. et Mme L. Ladouceur
	7.30	feu J.A. Cloutier - Mme J.Bertrand
	4.00	feu dame J. Haspect - M. Mme J.-B. Charette
	7.00	en l'honneur de B.V.M. - M. S. Charette
	7.30	feu dame et feu J.M.C. Daoust - la Succession
	9.00	mariage : McCauley - St-Jacques
	10.00	mariage : Charette - Martin
4.00	en hon. B.V.M. - M. et Mme Urgel Simard	

Tel. YUkon 6-3834 Tel. YUkon 6-5534

Salons Funéraires HONORE CADIEUX

322, rue Principale Nord BUCKINGHAM



REMBOURRAGE

REMBOURRAGE

- ENSEMBLE DE CUISINE
- CHESTERFIELD
- SIEGES D'AUTOMOBILES

Téléphonez-nous, nous irons chercher ce que vous avez à faire rembourrer et nous vous rapporterons comme neuf.

Emile Charette

MENUISERIE GENERALE

Yukon 6-2411

146, 2ième Avenue,

Buckingham

CHRONIQUE MUNICIPALE.-

(Suite de la sem. dernière)

AFFAIRE D'UNION

Pour répondre à une lettre reçue de M. Bastien, il a été décidé d'écrire à ce Monsieur pour lui dire que le conseil de ville ne peut entreprendre aucune négociations avec son Union vu qu'elle n'a pas été reconnue par Québec.

POUR UNE ROULOTTE

A la demande pour faire l'installation d'une roulotte par des nouveaux résidents de Buckingham, il a été décidé de remettre le cas entre les mains de l'aviseur légal et de s'en tenir au règlement de zonage.

Ceci fut le début d'une discussion, lorsque l'échevin mongeon, demanda au conseil de ville, comment il se faisait qu'un permis de construction temporaire avait été accordé à des nouveaux citoyens venant de Hull, pour pou-

voir habiter une maison sur la rue Fournier lorsque des ordres de démolitions de la dite bâtisses avaient été données par le conseil à un M. Lorrain.

Présentement, déclara l'échevin Mongeon, ces gens habitent dans une maison condamnée par les pompiers, et ils déversent même les eaux de la machine à laver, en plein dans la rue. Est-ce que la chose tient debout? On a donné les ordres au gérant de la ville de faire enquête.

LA RUE ELIZABETH

Le Gérant de la ville a aussi été autorisé à vérifier les conditions lamentables de la rue Elizabeth.

LA RUE DAVID

L'asphalte qui recouvre présentement la rue David, sur toute sa longueur sera enlevée et la rue sera mise dans une condition

carrossable, en la recouvrant pour cet automne avec de la pierre concassé. Cette rue sera donc prête dès le printemps prochain pour recevoir une nouvelle couche d'asphalte. Si vous avez circulé sur cette rue, vous avez certainement pris connaissance de la condition de cette rue, et le conseil a pris une sage décision en précédant à ces travaux immédiatement.

TRANSFERT DE \$25,000.00.

Il fut décidé de transférer \$25,000.00 du compte d'électricité au compte général de la ville une somme se totalisant à \$35,000.00

SOUSSIONS.

Pour une petite Station wagon, pour le service d'électricité.

Berndt Bros. - Marque Volkswagen \$2348.94

J.D. Berthel - Marque Ford \$2041.

Pour camion présenteur 22,000 livres.

B. Masson automobiles Ltée, Chevrolet 1961 \$4175.00

Supertest Station & Garage Marque International 1961 \$4403.32

J.D. Berthel Ford 1961 \$4220.00

Unic Equipement Camion de marque Mercedes Diesel 4 cylindres \$5188.45.

Vu que dans chaque soumissions il faut tenir compte des spécifications de chacune, les soumissions furent remise au comité des soumissions pour étude plus approfondie et rapport sera fait à la prochaine réunion du conseil.

Pour un petit tracteur chenille: E. Charrette & Fils \$4716.86
Laurier Mongeon \$4550.50
Monat Equipement \$4391.25

Les soumissions furent remises au comité de soumissions pour étude.

TECHNICIEN ELECTRICIEN

Un citoyen de Buckingham, M. Russell Gaudette, a envoyée une lettre au Conseil de ville de Buckingham, pour offrir ses services.

Le Gérant de la ville avait déjà été autorisé à faire les démarches pour engager un technicien. E. Rensonnet avait engagé ce technicien, au coût de \$80.00 par semaine.

Monsieur Gaudette offrait ses services à \$100.00 par semaine.

Malgré son mécontentement, le conseil a dû forcément accepter la décision prise par le gérant-municipal, lequel après avoir rencontré Monsieur Gaudette a réalisé que le technicien déjà engagé avec des connaissances plus élevées du travail qui sera exigé de ce technicien.

SOUSSION re: — SYSTEME DE CHAUFFAGE.

Paul Henri Demers pour l'aréna \$1850.00. Pour l'Hotel de ville et la station de feu \$3000.00.

G. Lefebvre Ltée, pour l'aréna \$1509.00. Pour la station de feu \$995.00. Pour l'Hotel de ville \$1520.00.

Robin & Lapointe. Pour la station de Feu \$1020.00. Pour l'Hotel de ville \$1472.00. Pour l'aréna \$1547.00.

Arnold Heating & Engeneering pour l'Hotel de ville \$3500.00. Pour la station de feu \$1650.00. Pour l'aréna \$3700.00.

Buckingham Heating pour l'Hotel de ville \$1395.00. Pour la sta-

Dr. Claude Gosselin

OPTOMETRISTE

sera **ABSENT** de son bureau

du 15 au 21 SEPTEMBRE

tion de feu 850.00. Pour l'aréna \$5135.00.

Ces soumissions furent remises au comité des soumissions pour étude.

On a ensuite discuté des possibilités de la construction du nouvel Hotel de Ville.

de Buckingham, et Mme Delia Dumoulin, de Buckingham et 43 petits-enfants.

La dépouille mortelle fut exposée aux salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham; les funérailles ont eu lieu, en l'église St-Grégoire de Nazianze, et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

DECES

M. Hermas Racine

M. Hermas Racine, domicilié à 350, rue Charles, Buckingham, est décédé à l'âge de 75 ans, dans un hôpital local à la suite d'une brève maladie.

Il était né le 1er mars 1885 à Angers, Qué. de M. et Mme Olivier Filion, décédés. Il laisse dans le deuil: son épouse née Alphonse Gratton, qu'il avait épousé en 1907 à Buckingham; huit fils: Aldoria, René, Ernest, Conrad, Lorenzo et Jean-Marc, de Buckingham, Yvon, de Kitchener, Ontario, et Armand, d'Ottawa; cinq filles, Mme Jeanne Crépin, de Brownsburg, Mme Eddie Campbell (Rita), de Brownsburg, Mme Orvil Hamilton (Aurore), de Buckingham, Mme Arthur Kingsbury (Germaine), de Hull, et Mme Marcel Longchamp (Pierrette), de Ville Jacques-Cartier; deux frères, Alphonse, de Buckingham, et Léon, d'Angers, Québec; deux soeurs, Mme Arthur Filion,

M. XAVIER MARTEL

M. Xavier Martel, domicilié à 238, rue Malpique, Buckingham, est décédé dans un hôpital local, à l'âge de 89 ans, à la suite d'une longue maladie.

Né le 6 janvier 1880 à St-Sixte Québec, de feu M. et Mme Olivier Martel, il avait épousé à St-Sixte en 1908, Sara Lepage, décédée.

Il laisse six fils: Israel, Aurele, Conrad, Jean-Paul, Emile, tous de Buckingham, et Armand, de Montréal; deux filles: Mme Frank Tassé (Gloria) de Masson, et Mme Ovila Laplante (Dolorès), de Buckingham une soeur, Mme Josephat Lalande, née Olive, de Hull, ainsi que 40 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Vincent Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham d'où le convoi funéraire partira pour l'église St-Grégoire-de-Nazianze. L'inhumation

(Suite page 12)



Sautant au troisième but pour un triple, le coureur tombé semble avoir touché une explosion assez grosse pour pouvoir faire sauter Steve Demeter du Maple Leaf de Toronto, pendant une partie de la Ligue Internationale. Le Maple Leaf de Toronto, vient de se mériter les honneurs de prendre part aux petites séries mondiales.



CHALET A LOUER

au CLAY LAKE (Lac Raglan)

Lieu de repos

Electricité — Eau courante.—

HAYES CAMPS

Route 35 — 25 milles au nord de Buckingham.

Endroit de Chasse et Pêche

Adresse Postale: R.R. 2, Val des Bois, Qué.

Téléphonez-nous pour votre Béton

I. C. M.

(International Concrete Materials)

MO. 3-6424

Bld Maloney

Gatineau



LA VIE RELIGIEUSE



Nos cimetières

La cérémonie annuelle au cimetière est un réel pèlerinage à un Lieu Saint.

Sainte cette terre, bénite par l'Eglise, qui couvre les cendres de vos parents et de vos amis, et qui sera un jour la dépositaire des vôtres.

C'est là que leurs tombes vous démontrent le secours de vos prières. Ayez pitié de nous, vous disent-ils, vous surtout qui nous avez été si chers.

Ce sont vos pères, ce sont vos mères, ce sont vos enfants, ce sont vos amis.

Vous les avez tant pleurés à leur mort. Mais ce n'étaient pas seulement des pleurs qu'il leur fallait c'étaient surtout des prières.

Vous les pleuriez parce qu'ils vous faisaient du bien, et vous vous êtes consolés avec le bien qu'il vous ont laissé.

Cependant l'Écriture vous apprend que c'est une sainte et salutaire pensée de prier pour les morts afin de les délivrer de leurs péchés.

La mort a toujours inspiré du respect... nulle part elle n'a été traitée avec indifférence ou avec dédain. Aussi les restes des hommes n'ont-ils jamais été abandonnés à l'aventure, partout et dans tous les temps on les voit entourés de soins attendris, d'attentions pieuses, d'une sorte de religion.

Parcourez la terre entière, remontez le cours des siècles, toujours et chez tous vous trouverez ce même culte pour les morts.

L'Eglise vous y invite par ses exemples.

Pour nous chrétiens, nos corps ne sont pas une vile poussière qui privée de la vie ira se mêler pour toujours aux éléments terrestres dont elle est formée. Ces corps, la foi nous apprend, sont les "Temples de Dieu"; et ces temples, Dieu les rétablira dans une gloire incomparable, alors qu'il viendra pour "renouveler toute chose".

C'est pourquoi l'Eglise a toujours entouré la sépulture des défunts d'un grand culte par ses rites sacrés et faisant du cimetière comme un sanctuaire en le situant aussi près que possible de l'église.

Le cimetière nous donne plusieurs leçons. Le cimetière paroissiale est notre commune et universelle demeure. Tous un jour, nous irons "y dormir notre sommeil".

La seconde leçon, la valeur des biens de cette vie. Que ces choses sont vaines, inutiles, que nous avons tort de nous laisser absorber dans leur recherche.

Une autre leçon que nous donnent ces lieux de deuil; c'est l'exactitude avec laquelle nous devons exécuter les dernières volontés de nos proches.

Avant de quitter le cimetière ou nous aurons donné rendez-vous vos chers défunts, promettez leur de ne plus les oublier.

L'Eglise a un grand respect pour les cimetières qu'elle bénit, qu'elle purifie par ses prières.

Considérons les cimetières comme un lieu saint, un champ où fructifie le semence de la résurrection future.

Disons souvent avec l'Eglise: Mon Dieu, "qu'ils reposent ici dans la paix".

La TERRE et les HOMMES

Par l'Abbé Pierre.

La terre est la première pédagogie de l'homme. Mais que ses façons sont rudes!

Elle se montre plus fidèle que rien autre au monde, au rythme de ses saisons, de sommeils et de fécondités plus sûres que tout. Mais aussi ne se montre-t-elle pas brusquement, capricieuse, terrible? En un éclair des foudres de son ciel, quelques jours ou semaines de trop d'eau, ou de trop peu, venant trop tard, ou trop tôt, comme une gaspilleuse insensé, soudain elle gâche tout ce que pour quoi elle a voulu de l'homme tant d'efforts partiers, tant d'actes maillés. Puis, la sécheresse, l'orade la foi que réclame chaque sege ou l'inondation passés aux pertes sans remède cynique elle sourit le lendemain, à nouveau ensorceillante, et riche de ces pro-

messes auxquelles l'on sait s'il faut continuer à croire.

La terre, si on comprend sa leçon rigoureuse, ne trompe jamais longtemps. Elle tient toutes les promesses pour qui sait, non pas seulement travailler, mais s'associer, prévoir et se rémunérer.

Et ainsi, elle est pour tous le premier maître à la fois de personnalité et de communauté.

Ses avarices, tôt ou tard, écrasent les tentatives de l'individualiste, tout comme ses prodigalités bientôt combient le groupe capable, à assez grande échelle, d'organiser coopérations et réserves.

Et parce que c'est elle seule qui tient les promesses les plus nécessaires à l'homme, celles du lait de chaque matin, et du pain

de chaque jour, il faut bien que les sociétés humaines ne soient pas indéfiniment rebelles à son enseignement.

Oui, la terre est l'école première pour toutes les sagesse. Elle est parole de Dieu parce que, aux uns comme aux autres, ce qu'au long de tous les siècles, à travers tous les événements, elle ne cesse de répéter, c'est que l'homme ne suivit et ne s'accomplit qu'en étant solidaire, dans sa grande tâche collective qui est le parachèvement de la création, solidarité nécessaire des trop riches entre eux pour ne pas être tués par leur abondance, et de tous ensemble avec les trop pauvres pour les secourir, et aussi solidarité nécessaire dans les pays en développement entre les enfants des villages et un assez grand nombre des fils et filles des plus hauts placés pour la victoire contre la sous-production.

Puisse le monde entendre cette parole de communion de chacun à la lutte de tous! En ce temps, peut-être plus que toute autre parole, elle est la parole de la paix.

En vente partout et à l'Imprimerie & Soif, C.P. 1862, Québec 2, .50¢
Abonnement 1 an, \$2.50
Abonnement de trois ans : \$6.00

" E TINCELLES "

JOIE

— La joie réside au plus intime de l'âme; on peut aussi bien la posséder dans une obscure prison que dans un palais. (Sainte Thérèse de Lisieux)

— La joie est d'essence morale; ce n'est pas le bien-être qui la donne, mais l'âme qui la produit. (Mgr d'Hilst)

— La joie est le parfum de Dieu, senti dans l'âme. (Ernest Hello)

— Etre alleluia de la tête aux pieds! (Dom Guéranger)

— Dieu créa par amour une (vallée de larmes), mais un Paradis de joie, à conquérir dès ce monde. (R. Firmin)

— Donnez-nous un homme qui chante en travaillant. Il fera plus d'ouvrage, il le fera mieux, et il travaillera plus longtemps. (Carlyle)

— Trop de plaisir sur terre et pas assez de joie! (Josse Alzin)

— Je veux voir rire. Un chrétien n'a aucun motif d'être triste et il en a beaucoup d'être gai. (Saint Ignace)

— Il n'y a pas d'étoffe d'un saint dans une âme mélancolique; la joie est comme un missionnaire qui prêche Dieu en Le faisant aimer. (P. Faber)

— La joie du coeur est tout aussi impossible sans Dieu que la pleine lumière radieuse du grand jour sans le soleil (Mgr Vaughan)

— En vérité, si nous pensions remercier Dieu de toutes les joies,

L'Épître du dimanche La chair et l'esprit

Dans l'épître de ce jour, l'apôtre saint Paul nous dit: "Marchez selon l'esprit et vous n'accomplirez pas les oeuvres de la chair". Marcher selon l'esprit veut dire vivre selon la volonté de Dieu qui veut que nos sens soient soumis à la raison comme la raison doit être soumise à Dieu vivre selon l'esprit, c'est vivre selon la loi évangélique. "C'est ainsi, dit l'apôtre, que vous n'accomplirez pas les oeuvres de la chair", c.-à-d., que vous ne permettez pas à vos passions déréglées de vous entraîner dans le péché.

La Lutte

Cette lutte entre la chair et l'esprit, saint Paul la décrit en ces termes: "La chair convoite contre l'esprit et l'esprit convoite contre la chair; ils sont, en effet, opposés l'un à l'autre... La plus parfaite harmonie existait entre la chair et l'esprit dans cet état d'innocence où Dieu créa l'homme. Le péché originel est venu briser cette harmonie; l'homme cherche ce qui est agréable plutôt que ce qui est bon. C'est ce qui l'entraîne à l'impureté, à la vengeance, à la jalousie, à l'injustice, en somme, à tous les vices. Cette concupiscence fera appel à nos yeux, à nos oreilles, aux facultés de notre âme, à notre intelligence, à notre volonté, à notre mémoire, à notre imagination, pour nous asservir au péché. Lorsque l'esprit résiste et rejette cette inclination au mal, une lutte s'ensuit, car notre concupiscence ne s'avoue pas facilement vaincue. Si

l'esprit n'était dépendant que de ses seules forces naturelles, il céderait souvent dans ce combat avec la chair, mais l'esprit assisté de la grâce de Dieu, devient apte à sortir victorieux. C'est ce qui faisait dire à l'apôtre saint Paul: "Je puis tout en celui qui me fortifie". (Phil. IV, 13).

La durée du combat

Cette lutte entre la chair et l'esprit dure aussi longtemps que dure notre vie. La concupiscence qui habite en nous n'est jamais complètement subjuguée; c'est elle qui est la cause de si nombreuses tentations et qui rend nos bonnes actions si difficiles. C'est la concupiscence qui nous rend difficiles l'acceptation d'une humiliation, le pardon d'une injure, la lutte contre les tentations d'impureté. La concupiscence essaie aussi de nous empêcher de faire de bonnes actions. C'est pourquoi toute notre vie est un combat. Cette concupiscence ne mourra en nous qu'avec notre dernier soupir.

On dit avec raison: la crainte est le commencement de la sagesse. On peut le dire quand il s'agit des tentations. La crainte du jugement de Dieu est d'un grand secours pour nous empêcher de commettre le mal. Mais si la crainte est le commencement de la sagesse, elle n'en est pas la perfection. Plus que la crainte de Dieu, l'amour de Dieu doit nous conserver dans le chemin de la vertu. On aime Dieu, c'est la raison principale qui doit nous exciter à ne pas l'offenser.

qu'il nous donne, nous resterait-il du temps pour nous plaindre? (R. plus, s.j.)

— Quel est le plus doux souvenir? Les joies qu'on a données. (Comtesse Diane)

— La joie est à ceux qui donnent et plus encore à ceux qui se donnent. (Chanoine Leclercq)

— La gaieté est une des charités... de l'intelligence. (Comtesse Diane)

— Le sourire est une charité... Soyons des porteurs de sourire et par là, des semeurs de joie. (G. de Larigaudie)

Les Lacordaires posent un fait

Les Lacordaires s'affichent comme abstinents.

Les Lacordaires pratiquent l'abstinence totale.

Les Lacordaires, parce qu'ils sont antialcooliques n'offrent aucune boisson alcoolisée.

Quel que soit leur passé, les Lacordaires sont des gens qui ont rompu toute relation avec alcool.

Le travail contre l'acool peut se faire de bien des manières

Pierre qui voit Jacques entrer chez lui en état d'ivresse méprise l'acool et se méfait.

Il en profite pour dire à ses enfants qu'il faut à tout âge se méfier des boissons alcooliques mais il ne fait rien pour sauver Jacques.

Edmond est convaincu qu'un référendum en sa localité réglerait le problème.

Les débits clandestins disparaîtraient l'ordre règnerait avec la tempérance.

Si on pouvait obtenir les licences de bière et de vin ou une commission de liqueurs...

Sa confiance aux lois est sans limite, pourtant ce ne sont pas les lois qui font les moeurs, ce sont les moeurs qui font les lois.

Firmin prétend par ailleurs que les débits de boisson sont trop nombreux, qu'ils sont mal tenus, que la police de la Commission des liqueurs ne fait pas son devoir.

Il affirme que la politique joue un rôle funeste dans tout le trafic de l'acool.

Si, un jour, il parvient à obtenir un siège au parlement, il verra à purifier toute cette question.

(Suite page 5)

Nouvelles brèves

La campagne pour la présidence des Etats-Unis a marqué un léger temps d'arrêt. M. Nixon est entré à l'hôpital pour se faire soigner un genou et M. Kennedy, ayant attrapé une extinction de voix, s'est trouvé obligé de remettre plusieurs réunions.

Le président de Gaule a exposé au cours d'une conférence de presse les principaux traits de la position de la France dans les affaires internationales et son point de vue personnel dans l'affaire algérienne. Il a de nouveau insisté sur la nécessité d'un Cessez-le-feu avant toute consultation populaire en Afrique du Nord.

Dans les milieux gouvernementaux de la Havane, on affirme de plus en plus que le premier Fidel Castro se rendra à l'Assemblée générale des Nations Unies en même temps que Nikita Khrouchtchev.

A Moscou, le premier ministre Khrouchtchev a longuement discuté avec l'ambassadeur des Etats-Unis, Thompson, des différents problèmes intéressant les deux gouvernements; la question des pilotes survivant de l'appareil américain RB-47 abattu au cours d'une mission dans l'Artique a été examinée. Bien qu'orageuse, l'entrevue s'est terminée sur un ton conciliant.

La semaine SPORTIVE

La dernière semaine des Jeux Olympiques a été fertile en émotions. Le Canada a été particulièrement à l'honneur en remportant la 2^{ème} place dans les régates de 8 rameurs avec barreaux. Après avoir éliminé la robuste équipe des Etats-Unis, les représentants du Canada — des étudiants de Colombie-Britannique — se sont particulièrement distingués en finale où ils n'ont été battus que de justesse par les 8 allemand, qui a surpris tout le monde en utilisant des rames courtes et creuses qu'ils semblent avoir été les seuls à pouvoir manier avec efficacité. L'épreuve a été âprement disputée de bout en bout.

Pour le reste, les athlètes américains ont glané un grand nombre de médailles d'or arrivant même à quelques jours de la fin des épreuves, à dépasser les Russes. Mais ces derniers se sont montrés, comme il fallait s'y attendre, supérieurs dans les épreuves de gymnastique et ont fini en tête. La surprise de ces Jeux Olympiques a été la brillante tenue des Allemands et des Italiens, la médiocre tenue des Japonais dont on attendait davantage de la catastrophique participation de la France, dont les piètres résultats ont soulevé à Paris une indignation nationale.

La grande bataille pour la première place du décathlon au cours de laquelle les athlètes doivent s'affronter dans dix é-

preuves a été particulièrement émouvante. On s'attendait à une lutte serrée entre le noir américain Rafer Johnson et le russe Kouznetsov; or c'est le jeune chinois de Californie, Yang, portant les couleurs de la Chine nationaliste de Formose, qui a failli causer la surprise, obligeant l'Américain à s'employer à fond pour conserver la première place.

En boxe, le noir Liston l'a emporté sur Eddie Machen s'imposant ainsi comme prétendant NO 1 au titre des poids lourds détenu par Patterson.

En baseball, Montréal termine la saison en très mauvaise posture, ayant subi une cuisante défaite au cours du dernier match qui l'a opposé dans la métropole à Buffalo.

IMPRIMEURS

- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Circulaires
- Faire-parts
- Programmes
- Cartes d'affaires
- Pancartes
- Articles de bureau

EDITEURS

Consultez-nous pour vos Travaux d'Impressions

Service rapide ● Travaux de luxe ♣ ♣
Travaux en couleurs ■ ■ Travaux commerciaux ||||

Telephonnez, et nous irons chercher vos commandes

Le Bulletin de Buckingham

INCORPORE

IMPRIMERIE MODERNE

Rue St-Jacques

Tels. YUkon 6-5082 - MO. 3-6676

BUCKINGHAM

Semaine dans le monde

Alors qu'il semblait que les événements au Congo étaient sur le point de se calmer, la situation a pris soudainement une tournure tout à fait dramatique. Le Katanga ayant obtenu dans la pratique gain de cause, en ce sens que sous la protection des troupes de l'O.N.U. son séparatisme a été admis, d'autres parties du Congo se sont lancées dans la sécession. Par ailleurs, il s'est avéré qu'en dépit de ses spectaculaires déclarations le premier

ministre Lunumba n'était pas en mesure d'assurer l'ordre. La soldat armée congolaise n'obéit en fait au contrôle de personne. Totalement incapable de s'imposer, elle donne de plus en plus des signes d'indiscipline et d'insubordination. Devant l'absence de toute autorité, on a vu éclater un peu partout au Congo les vieilles querelles tribales. En fait le pays est de plus en plus plongé dans le chaos.

La situation se détériorant, l'associé de M. Lunumba, le chef de l'état, M. Kasavubu, s'est soudain déclaré contre son partenai-

re et a proclamé la déchéance du chef de l'état. Ce nouvel épisode de la lutte a poussé les forces de l'O.N.U. à prendre position en neutralisant quelques troupes de Lunumba et en s'emparant du poste de radio national.

Alarmé par la situation, le secrétaire général des Nations-Unies a lancé un appel demandant à ce que toute aide extérieure soit arrêtée aux différentes factions du Congo; en fait, il s'agit surtout d'essayer d'empêcher l'Union Soviétique de fournir des armes à Lunumba et à ses partisans, qui de plus en plus s'engagent du côté de Moscou. Le secrétaire général a également convoqué une réunion du conseil de sécurité pour discuter de la situation.

De son côté, M. Lunumba s'en est pris avec violence aux forces de l'O.N.U. De plus en plus il semble que la rupture entre le premier ministre du Congo et l'O.N.U. va s'accroître. Lunumba s'en prenant avec toujours plus d'énergie à la présence des forces internationales dans son pays il semble évident que l'U.R.S.S. joue un rôle actif dans les événements du Congo et que ce rôle va être étalé au grand jour pro-

PRUD'HOMME AUTO PARTS
 J.-P. PRUD'HOMME, PROP.
 Vendeur de pièces de seconde main pour Autos & Camions
 ACHETONS REBUS DE FER, FONTE, CUIVRE, ALUMINIUM, ETC.
 TEL : 693 Route No 8 Fassett, P.Q.

chainement.
 Quant à l'opposition à Lunumba, elle paraît devoir s'organiser. Il semble que la solution fédérale, proposée par le premier ministre du Katanga et qui au début n'avait que peu de chances, séduit aujourd'hui un nombre croissant d'hommes politiques congolais.

Un autre événement important c'est l'annonce par Nikita Khrouchtchev de son projet de venir diriger personnellement la délégation soviétique lors de l'ouverture de la prochaine session de l'assemblée générale de l'O.N.U. à New York. Le bloc communiste entend faire une véritable démonstration au siège de l'organisation internationale. Non seulement Khrouchtchev, mais les chefs des autres pays communistes doivent se rendre à New York. Le leader hongrois Kadar serait du voyage; sa venue semble devoir poser des problèmes à la police des Etats-Unis, car les importantes minorités hongroi-

ses d'Amérique ont annoncé qu'elles allaient se livrer à de violentes manifestations. Khrouchtchev entend prendre part au débat sur le désarmement.

Le Médecin de Famille



"Bien des chanteurs d'opéra ont des sons de la forme d'une poire et des tailles qui vont avec"

Cartes Professionnelles

Tel. YUkon 6-2394
J. M. BERTRAND
 Comptable Agrégé
 106-1, McLaren Est BUCKINGHAM

Tel. 372
GUY VILLENEUVE
 NOTAIRE
 Rue Principale THURSO

Tel. YUkon 6-2524
ME ROGER MUNN
 NOTAIRE
 139, McLaren Est BUCKINGHAM

FRANÇOIS BEUPARLANT
 B.A., LL.L.
 NOTAIRE - NOTARY Yu. 6-5704
 111, St-Joseph BUCKINGHAM

Tel. PR. 1-4095 Tel. PR. 1-1253
Jean Paul Alary
 Arpenteur-Géometre
 Bureau: 162, rue Principale HULL - Résidence: 208, Bourque

ROLAND DUMAIS, A.D.B.A.
 ARCHITECTE
 Clairval 5-3611 - 399 est rue Sherbrooke, MONTREAL 36

Tel. YUkon 6-5671
CLAUDE GOSSELIN
 OPTOMETRISTE
 144, McLaren Est BUCKINGHAM

1275, rue Hodge, St-Laurent. Tel. Riverside 4-2425
Dufresne & Boulva
 ARCHITECTE
 18, rue COURCELETTE, Hull Tel. P.Rovince 7-8254

Cartes d'Affaires

Bonicalzi Construction
 EDIFICE PUBLIC
 Tel. YUkon 6-5082
 585, James Buckingham



Rafer Johnson de Californie a remporté le concours du déca-thon au Jeux Olympiques, après 26 heures de bataille dans des épreuves, de la course de 1,500 mètres au saut à la perche, du saut en longueur et de la course de vitesse. Il dépassa les Formosans et les Russes en accumulant un total de 8,392 points.

IDEAL CONCRETE PRODUCTS
 Tel. P.Rovince 7-1683 - 7-1684
 6 rue Dumas, Hull, Qué.

Pharmacie Provost
 PRESCRIPTIONS
 Livraisons
 Tel. YU. 6-2875
 BUCKINGHAM

Au THEATRE BUCKINGHAM
 DIM. LUN. MAR. 18-19-20
SOLOMON AND SHEBA
 YUL BRYNNER Couleur GINA LOLLOBRIGIDA
EIGHTEEN AND ANXIOUS
 WILLIAM CAMPBELL MARTHA SCOTT
 AER. JEU. VEN. SAM. 21-22-23-24
SIERA STRANGER
 HOWARD DUFF GLORIA MCGHEE
THE PUSHER
 KATHY CARLYLE DOUGLAS ROGERS

Pour tout NETTOYAGE et PRESSAGE,
 Signalez YUkon 6-2811
 Service de nettoyage de TAPIS et d'INTERIEUR d'AUTOMOBILE.—
Town & Country Cleaners
 YUkon 6-2811
 103, rue St-Joseph BUCKINGHAM

TRANSPORT BOYD'S EXPRESS LTD.
 Montréal WE. 2-4173 Lachute LO. 2-2434 UN. 6-8219 Buckingham YU. 6-2300 CE. 2-7913 St-Jérôme GE. 8-1243
 MONTPEAL — ST-EUSTACHE — LACHUTE — BROWNSBURG — PAPINEAUVILLE
 BUCKINGHAM — GATINEAU — STE-THERESE — ST-JEROME — STE AGATHE
 HAWKESBURY, Ont. — et tous les points intermédiaires. —
Rapide

La chasse approche

Soyez prêts, procurez-vous une bonne carabine ou un bon fusil.

Nous avons tous les modèles en magasin.

de plus

Nous vous offrons un plan budgétaire s'accommodant à votre budget.

VOUS POUVEZ ACHETER A NOTRE MAGASIN

- Ferronnerie générale.
- Matériaux de construction, ciment.
- Peinture C.I.L.
- Plomberie générale.
- Outils de jardins.
- Tuyauterie de toutes sortes.
- Accessoires électroniques.
- Tout pour la ferme.
- Armoires de cuisines.
- Articles de sport, etc., etc.

EMILE CHARETTE & FILS LTÉE

Yukon 6-3964

120, rue St-Joseph,

Buckingham.

Les Lacordaires...

(Suite de la page 4)

Edouard part de ces opinions pour critiquer ouvertement le gouvernement.

La consommation des liqueurs augmente sans cesse.

Les gouvernants se moquent des besoins du peuple, il faut leur rappeler leur devoir.

Il fait écrire des milliers de lettres qui tombent comme une menace puissante sur le bureau du premier ministre.

A côté de ces lettres, des pétitions nombreuses, des liste de noms sans fin, des requêtes sans nombre.

Ensuite, il part en vacances, son travail est terminé. La question est réglée. Les gouvernants savent leur devoir, ils sauront l'accomplir.

Le Lacordaire pose un fait, il s'abstient d'alcool.

Le critique est une arme encore trop lente à son désir de conquête.

Il s'empare de l'apostolat qui, à son avis, est plus puissant.

Il se rend chez Jacques et le

gagne à pratiquer l'abstinence pour sa famille et pour son âme.

Il amène Edmond et Edouard à une réunion du cercle.

Il leur fait comprendre que sacrifier un verre pour le salut de son frère est un moyen infaillible parce qu'il est basé sur le sacrifice.

Encore une fois, il ne dit rien contre les autres travaux en faveur de la tempérance mais son travail à lui est un fait posé dans sa vie.

Avant de réformer les autres, réformons nous-mêmes.

Le Cercle Lacordaire pose un fait avec une base et un but sur-naturels, voilà ce qui explique sa puissance et son élan.

GAGNANTS...

(Suite de la page 10)

Les titulaires ont été choisis la semaine dernière par des comités de sélection provinciaux, composés d'éducateurs éminents de chacune des provinces concernées.

L'attribution des 50 bourses de \$750 est la première étape d'un plan septennal dont la B de M annonçait la création en mai dernier en vue de promouvoir les études universitaires sous son égide.

POINT CULMINANT: 1967

Le programme atteindra son point culminant en 1967, l'année du centenaire de la banque. Cette année-là, l'on décernera deux bourses du Centenaire du Canada de la Banque de Montréal de \$5,000 chacune, l'une pour les arts et l'autre pour les sciences, avec faculté d'aller étudier n'importe où dans le monde.

Le projet prévoit au total 124 porte ou dans le monde. nées 1960 à 1967, bourses d'une valeur de \$750 à \$5,000. En faisant connaître la création de ces bourses, M. Arnold G. Hart, président de la B de M déclarait que c'était l'espoir de la banque que ces bourses constitueraient une façon vraiment concrète et heureuse de commémorer le centenaire de la nation canadienne.

Il y a un proverbe de pêche qui dit: "Se cacher et lancer loin c'est se cacher deux fois." Un pêcheur assis offre une cible peu visible à la truite; il n'y pas de plus mauvaise habitude que de lancer debout et d'offrir ainsi une silhouette plus prononcée et plus éclairée. En surplombant les lieux, de pêcheur se détache mieux, sur un ciel clair surtout quand il s'agit.

La présentation du leurre doit être faite en douceur de manière à attirer l'attention de la truite, sans toutefois l'effrayer. Il vaut mieux de ne pas lancer du tout que de faire une mauvaise présentation et c'est ici que les angles pour la lancer prennent de l'importance.

Il est recommandé d'essayer de prendre la truite de côté plutôt qu'en arrière et en avant. Il faut surtout éviter de lui lancer le leurre sur la tête et même de la dépasser, la ficelle, le bas de la ligne et le leurre lui-même l'appeureront.

Lorsque les truites prennent leur nourriture, il est bon de lancer le leurre au poisson le plus proches et s'il ne prend pas votre leurre (mouche ou cutter), c'est le temps de changer, car les poissons plus éloignés ne le prendront pas plus et vous courez le risque d'alarmer tous les autres.

Il ne sert à rien de fouetter le

laç par des lancers trop répétés ou de plaquer trop durement l'eau en voulant lancer trop loin. Après quelques prises, laisser reposer l'endroit et calmer les truites.

Le contact du pêcheur avec la truite s'établit par le ferrage, lequel doit être fait en douceur et avec fermeté de manière à ne pas créer des réactions violentes chez la truite piquée. Il y a toujours moyen de piquer la truite et de la rentrer sans faire trop de bruit. La rentrée de la truite doit se faire assez rapidement, sans brusquerie, alors qu'elle est encore sous l'effet de la surprise et qu'elle n'a pas eu le temps d'organiser une défense inattendu qui permettrait à l'hameçon de lui labourer les chairs. Si vous avez à perdre votre truite, perdez-la immédiatement.

Enfin arrive le moment décisif l'épuisement de la truite. A ce stade, bien des pêches se gâtent. Le novice est ordinairement sous l'effet d'une joie exubérante et tout peut arriver: fausses manœuvres, bascule de l'épuisette

et même retombée à l'eau de la belle pièce! Donc, beaucoup de sang-froid pour ne rien briser ou échapper.

Toute cette affaire d'approches, de présentation et de contact dans la pêche à la truite paraît bien compliquée. Pas plus compliquée que lorsque, dans notre enfance, nous jouions à la cachette en marchant sur la pointe des pieds et en nous dissimulant aux meilleurs endroits.

BINGO.-

Les Dames Auxiliaires organiseront leur prochain Bingo régulier, le 19 septembre prochain.

Ce bingo aura lieu à la salle de la Légion Canadienne sur la rue St-Joseph, à Buckingham.

C'est une initiative des Dames Auxiliaires de la Légion Canadienne de Buckingham.

Bienvenue à tous.

L'INCROYABLE Austin 850

jusqu'à 65 milles au gallon

en plus

12 MOIS de garantie complète

seulement

\$1367. complet

(Comprennant chauffette et plusieurs autres accessoires)

Venez la voir et l'essayer chez

Michel Brulé^{Entg} Mike Brulé, Prop.

Vendeur autorisé pour la région de Buckingham et Thurso

Vente et service à Thurso

YUkon 5-9097 5-2655

THURSO

THURSO

La Section de Buckingham

de

Ottawa Classical Ballet Studio

Commencera bientôt ses classes d'automne, soit

LUNDI le 26 SEPTEMBRE

au

Centre du club Lion

sur la rue Principale à Buckingham.

Des classes spéciales sont organisées cette année pour adultes (dames mariées et filles qui travaillent).

Une classe de pre-ballet pour filles et garçons est aussi organisée (Ages 3, 4, 5 et 6).

Pour informations et enregistrement:—

téléphonez à Mme John Assad

Yukon 6-5329

Retraite fermée

Le Révérend Père Marchand, O.M.I., s'adressait à tous les paroissiens de St-Grégoire-de-Nazianze, pour mentionner, qu'il y aura une retraite fermée pour hommes et jeunes de Buckingham, les du 23 au 25 septembre prochain.

"L'année dernière, déclarait le Père Marchand, il n'y avait eut que 24 retraitants, pour une paroisse de la grosseur de Buckingham, comprenant 1350 familles, ce n'est pas fameux."

Il a de plus ajouté qu'il espérait que cette année il y aura au moins 50 retraitants, vu que la date de cette retraite annuelle a été devancée pour plusieurs raisons, et que ce sera certainement plus facile pour tous de se rendre à la Maison des Retraites fermées du 23 au 25 septembre.

Le Père Marchand, alla jusqu'à dire que le Pape Jean XXIII, se retire annuellement pour une retraite d'une semaine, alors déclara le Père Marchand, si le Pape qui est le représentant du Bon Dieu sur la Terre, croit devoir faire une retraite, à vous d'en juger, si vous en avez besoin oui ou non.

Nous répétons donc les dates soit du 23 au 25 septembre.

Dames de Ste-Anne.-

Les dames de Ste Anne auront dimanche prochain, leur communion du mois, à 8:00 A.M. dimanche prochain, le 18 septembre.

Le soir ce sera leur assemblée mensuelle.

Bibliothèque paroissiale

Nous apprenons la ré-ouverture de la bibliothèque paroissiale au sous-sol de la sacristie de l'Eglise St-Grégoire-de-Nazianze.

Les heures auxquelles on peut se procurer des livres sont :

Les mercredis et vendredis soirs de 7:30 à 9:00 P.M.

Comme on le sait, la bibliothèque paroissiale est munie de très beaux livres, et les jeunes comme les moins jeunes, peuvent y bénéficier, en devenant membres.

On peut obtenir tous les renseignements sur la façon à procéder pour devenir membre régulier en se rendant au sous-sol de la sacristie aux heures ci-haut mentionnées.

Invitation à tous à la bonne lecture.

BIENVENUE

(Suite de la page 14)

pour cette profession. Alors qu'il

poursuivait ses études légales, Me Joannis a participé en 1957 à un débat anglais où il a remporté la palme comme meilleur orateur. Il répéta ce succès en 1958, alors que faisant équipe avec un confrère, il a été encore une fois proclamé meilleur orateur. Ce dernier débat se tenait sous l'égide des débats Villeneuve, qui groupent les universités du Québec et de l'Ontario et qui se déroulent en français. C'est donc dire que Me Joannis est un orateur de grande classe, aussi bien en français qu'en anglais.

En 1957, il a été élu président de la Fédération nationale des étudiants des universités canadiennes (FNEUC). Cet organisme compte parmi ses rangs, tous les étudiants de la plupart des universités canadiennes. Par conséquent, Me Joannis a fait ses preuves non seulement dans les cadres restreints d'une université mais sur un plan national.

Ses confrères de l'Université d'Ottawa n'ont pas tardé à reconnaître ses grands mérites et au terme de l'année scolaire 1960, la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa lui a remis le mérite étudiant, décerné aux étudiants qui ont fourni une participation continue aux activités étudiantes et qui ont également su conserver d'excellents succès scolaires.

Me Joannis, qui se spécialise en droit criminel, saura fournir un apport considérable à la municipalité de Buckingham. Un sportif émérite, il fait déjà partie du club de golf de Buckingham. Au cours de ses années universitaires, Me Pierre Joannis a brillé dans tous les sports auxquels il a participé.

C'est avec grande joie, que nous nous joignons à tous ceux qui lui ont déjà souhaité la bienvenue, et nous lui ouvrons toute grande les portes de l'avenir car son succès rejaillira sur notre municipalité.

Avec ou sans blagues

Ceux qui n'aiment pas faire un stop, sur les rues MacLaren et St-Joseph à l'intersection de la rue Bélanger vous n'avez qu'à passer par une autre rue

Qu'arrive-t-il à Claude Charette ? Est-ce que le mariage l'a veuglerait ? Nous avons vu son camion, la roue d'avant droite dans un fossé, dans une entrée de cour à part de cela entre Thurso et Plaisance attention Claude tiens toi les yeux ouverts.

Très beau, le "Golf Range", tout près de Thurso c'est une belle initiative qui mérite d'être encouragée.

M.Dugay, gérant de la Société Coop de Thurso, nous disait que les meilleures gasolines sur le marché présentement sont les gasolines FEDEREE

Superbe améliorations au ma-

gasin de meubles Desjardins & Frères de Thurso... les frères Desjardins ne se tiennent sûrement pas les bras croisés.

C'est les 23 et 24 septembre prochains, qu'aura lieu la retraite fermée pour hommes et jeunes à Hull... c'est surtout pour les hommes et jeunes gens de Buckingham

Une plate... La patience au restaurant. Garçon j'ai commandé une moitié de poulet depuis plus d'une heure.

Encore un peu de patience, monsieur. Nous attendons qu'un client commande l'autre moitié pour tuer le poulet.

Une plate et demi... Un veau demande à sa mère: "Que signifie le mot "frisé"?"

La vache de répondre: "Ca doit vouloir dire "avancer en âge", car le fermier dit souvent: "Je frise la quarantaine".

Félicitations à Monsieur Bonicazzi, pour le choix judicieux de la couleur sur sa nouvelle "Cadillac" ça vous va bien.

Une autre plate... (Elle nous vient d'un cinquantenaire... de par icitte)

"Une femme ne peut vivre 50 ans avec le même homme pourquoi? parce qu'après 25 ce n'est plus le même homme. Y' paraît qu'à Gatineau on n'a pas voulu enterrer un nègre. Pourquoi?"

Ben y'était pas mort... replate

Merci à l'Echo de la Lièvre d'où nous avons pigé quelques histoires

Les 27-28-29, ce sera les jours de la Campagne du Pain Riche-lieu.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE

que dorénavant le Docteur JACQUES JOUBERT ne fera plus de bureau

LE SAMEDI

Si vous voulez vivre "contin", mangez du pain Desjardins... c'est du pain contentant.

Les Lacordaires célébreront leur dixième anniversaire de naissance dans Buckingham, le 25 septembre prochain, félicitations et vœux de long règne.

Nous sympathisons avec ceux qui ont payés des billets de vitesse en fin semaine.

Les favorisée de l'Union Nationale sont "tout étourdi" par les congédiements dans les postes de cantonniers et contremaîtres de la voirie.

Monsieur Bergeron, de Buckingham a même fait une déclaration comme quoi il n'avait pas monté sur les estrades non il n'a pas monté sur les estrades c'est sûr premièrement parce qu'on ne voulait pas de lui et de plus y "gueulait" assez fort en bas des estrades... et autour des

estrades He M. Bergeron à Papineauville par exemple à l'assemblée contradictoire

D'autres favorisés de l'Union Nationale ont même grossi le nombre des membres de leur famille certains favorisés de l'Union Nationale auraient eut des quituplés du jour au lendemain... c'est à dire dans la nuit du 22 juin dernier.

D'autres se sont dit tellement compétents, que les routes de notre province s'en "ressentiraient" elles vont certainement s'en ressentir de recommencer à se faire passer les grattes sur le dos", parce qu'avant le 22 juin, elles (les routes) n'avaient pas ce privilège bien souvent, et elles (les routes) en étaient toutes pleines de nids de poules, laveuses, sècheuses et repasseuses, etc., etc. Que vont-ils sortir maintenant? on ne le sait pas mais on s'en doute!

Signé:— La tapette

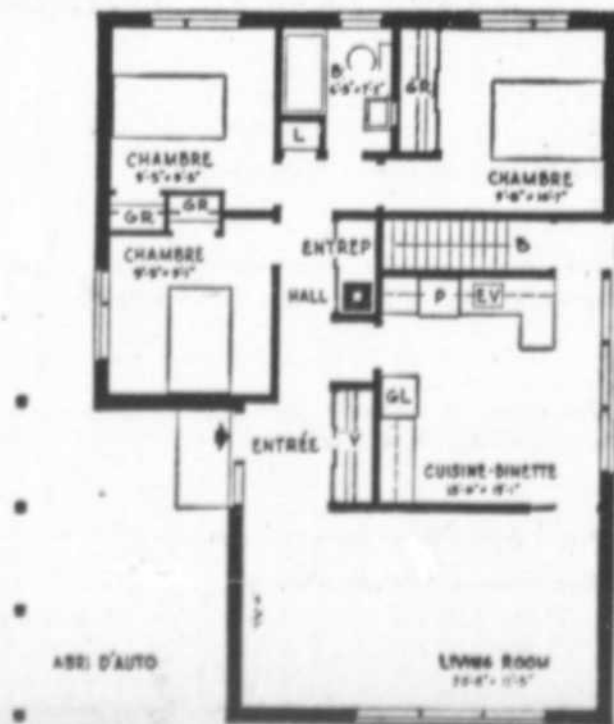
Bungalow Attrayant à Trois Chambres Convient à un Terrain Etroit



Ce bungalow à trois chambres, en brique sur bois, a été dessiné par l'architecte R. Whiteley, de Don Mills, afin d'assurer une bonne circulation à l'intérieur. Le plan d'étage est disposé de manière que toutes les parties de la maison peuvent être atteintes sans traverser le vivoir.

La grande cuisine, qui peut contenir une dinette, est bien située par rapport aux deux entrées principale et secondaire. Il y a amplement d'armoires, de garde-robes et d'espace de rangement dans ce plan. La porte avant est protégée par un surplomb du toit, qui est prolongé pour former un abri d'auto. La meilleure orientation serait de placer la porte avant en direction nord.

L'aire totale de parquet est 1,085 pieds carrés et les dimensions extérieures sont 30 pieds, deux pouces, sur 40 pieds, dix pouces. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 292, peuvent être obtenues à un coût minimum, de la Société centrale d'hypothèques et de logement.



Signalez : Yukon 5-2550 le jour. Yukon 5-2672 le soir.

pour votre

Huile à chauffage

Huile à moteur

Antigel et tous les produits Fédérée

La Société Coopérative Agricole de THURRO

179, Fraser, Thurso.



La belle Eirian Evans, Princesse des Laiteries de Grande-Bretagne, est vue à son arrivée à Ottawa pour une tournée du Canada. Elle rencontrera d'autres princesses, comme elle, que l'on élit à travers le pays. La princesse canadienne, qui sera choisie pour son habilité à traire les vaches ainsi que pour son charme, gagnera un voyage au Royaume-Uni.

Des danseuses chinoises de l'Opéra de Pékin, Tsi-Hua-Yen, 24 ans et Chang Chu, 25 ans se promènent, entre les représentants, sur les rues canadiennes. La troupe a joué dans sept villes du Canada. Quelques uns ont attaqué l'opéra comme étant une propagande de devise communiste, mais les critiques l'ont acclamé "Excellent".

ONCLE PO' SON



"Je vais t'aider veut-tu ouvrir le robinet?"

MOTS CROISES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												



Faisant lentement leur chemin à travers les prairies, tout en travaillant, Mme Kathie O'Keefe est une veuve venant de Londres, Angleterre. Elle espère atteindre Vancouver l'été prochain. Ne travaillant que pendant l'hiver, elle voyage durant l'été. Elle espère arriver à Calgary cet automne. Les chevaux n'ont été ferrés que six fois depuis le début du voyage.



Afin d'accélérer le jour du mémorage direct pour les appels de longue distance à travers le Canada, l'échange de noms est omis en faveur de sept chiffres. Quelques endroits d'Ontario ont déjà perdu les préfixes d'échange, ce qui signifie la perte des noms locaux et l'aiguillage de la mémoire pour ceux qui se servent du téléphone comme Jo-Anne Hunter, ci-haut, qui a à se rappeler d'un numéro de sept chiffres.



Le nageur canadien de 23 ans, Hedge Jensen, qui a fixé un record mondial de 10 heures et 23 minutes en traversant la Manche, dit qu'il se sent comme s'il pourrait se retourner et recommencer à nouveau. La durée abaisse ainsi le record précédent de 2 heures et 30. Il est présentement de retour au Canada se cherchant du travail.

HORIZONTALEMENT

- 1— Action d'enlever. — Escalier de quelques marches, en saillie sur une façade.
- 2— Grosse pièce de bois pour soutenir un plancher. — Ce dont une chose est faite.
- 3— Double fait à du linge. — Fruit du pays des Lotophages. — Douzième lettre de l'alphabet grec.
- 4— Languette qui soutient la mèche d'une lampe. — Onomatopée du bruit d'un coup.
- 5— Du verbe être. — Contre Genre de légumineuse.
- 6— Application des connaissances à la réalisation d'une conception. — Genre de poissons acanthoptères.
- 7— Entre. — Mammifère domestique.
- 8— Excédent de la dépense prévue sur les sommes réellement dépensées. — Genre de castanéacées. — Du verbe avoir.
- 9— Chez les anciens, tout poème destiné à être mis en musique. — Plantes grimpanes.
- 10— Nom de la treizième lettre de l'alphabet grec. — Espèce de gros canards du Nord. — Affaibli.
- 11— Montés, construits. — Altier, arrogant.
- 12— Santiers. — Boisson fermentée.

- 2— Recueil de cartes géographiques. — Composé résultant de la combinaison de l'iode avec un corps simple.
- 3— Besoin de manger. — Prénom féminin. — Dans.
- 4— Mesure itinéraire chinoise. Salaire. — Point cardinal.
- 5— Qui n'agit pas avec promptitude. — Sable mouvant des bords de la mer.
- 6— Privé d'animation. — Fort tendu.
- 7— Idieme populaire. — Fais usage.
- 8— Ville d'Angleterre. — Marcher comme une cane.
- 9— Thymus du veau. — Couvrir de pain émiété. — Qui marque le dégoût.
- 10— De la gamme. — Très petite ouverture de la peau. — Un des cinq sens.
- 11— Lieu planté d'ormes. — Oie sauvage.
- 12— Qui n'ont pas servi. — Raie étroite, bordant une étoffe d'une autre couleur.

Solution la semaine prochaine

Solution de la semaine dernière

S	A	N	A	S	A	C	A	C	I	A
A	N	C	E	N	E	T	A	B		
E	S	T	R	A	B	S	S	E	A	
E	S	T	A	B	S	S	E	A		
M	E	A	T	M	N	S	T	R	A	T
E	P	A	D	L	E	R	A	B	E	T
C	I	N	T	A	N	S	I	T	I	T
A	B	S	T	R	A	B	S	S	E	A
N	O	S	E	S	S	E	R	E		
E	T	I	N	G	E	L	E	R	E	T
C	E	N	T	E	P	O	S	E		
A	R	R	A	T	S	T	A	E	S	E

VERTICALEMENT

- 1— Qui a de l'embonpoint. — Rejaillissement d'un corps élastique (pl.).

Nous serons heureux de faciliter
votre achat à tempérament
selon



BUCKINGHAM MOTOR SALES

M. LAFRAMBOISE, Prop.

DODGE - DESOTO

Vente et Service — Réparations Générales — Débrossage et Peinture
Etalage complet de PEINTURE

756, rue Principale Tel. YUKON 6-5902 BUCKINGHAM



PETITES ANNONCES

Les annonces A VENDRE, A LOUER, ON DEMANDE, Etc., etc., \$0.15 la ligne pour chaque insertion. Minimum \$0.75 payées comptant et \$1.00 si facturées; \$0.25 de plus si les réponses doivent être envoyées au soin du journal. Les annonces classifiées sont payables à l'avance et sont acceptées jusqu'au Lundi midi. Les annonces "display" seront aussi acceptées jusqu'au lundi midi. AVIS — Toute annonce, grande ou petite, n'est acceptée par "Le Bulletin de Buckingham" qu'en tant qu'elle n'engage pas sa responsabilité pour un montant supérieur au coût de la dite annonce, en cas d'erreur ou d'omission.

Mesdames, Echangez vos heures libres pour des dollars - Devenez représentante Avon. Ecrivez à C.P. 595, Aylmer, et l'on se fera un plaisir de vous renseigner. — Territoires libres: Poltimore, Buckingham, Notre-Dame de la Salette, St-Pierre de Wakefield, St-Sixte et Masson. —

Compresseur à louer avec plusieurs attachements. 250 Jeager. S'adresser à Donat St-Amour & Fils Ltée, YUKON 6-3654

ARTICLES DE BUREAU: PAS BESOIN DE CHERCHER AILLEURS POUR AVOIR DE BON PRIX POUR VOS ARTICLES DE BUREAU. MEUBLES D'ACIER OU DE BOIS, CLASSEURS, MACHINES A ADDITIONNER, COFFRES FORTS, MACHINES A ECRIRE, ETC. — APPELEZ BUCKINGHAM, YUKON 6-5082 Le journal Le BULLETIN de Buckingham, 585, rue James, B'ham —

ESTAMPES DE CAOUTCHOUC UNE ESTAMPE DE CAOUTCHOUC PEUT VOUS RENDRE DE NOMBREUX SERVICES ET EPARGNER VOTRE TEMPS PRECIEUX. A BUCKINGHAM VOUS LES OBTENEZ AU JOURNAL Le BULLETIN de Buckingham, YU. 6-5082 — 585, rue James —

FUTURS MARIÉS: POUR VOS FAIRE-PARTS, CARTES REPONSES, SERVIETTES DE PAPIER, CARTONS D'ALLUMETTES CARTES DE REMERCIEMENT. — C'EST CHEZ NOUS QUE VOUS TROUVEREZ LE CHOIX LE PLUS COMPLET A BUCKINGHAM. Au bureau du journal Le BULLETIN DE BUCKINGHAM, 585, JAMES, YU. 6-5082

VOUS CHERCHEZ UN IMPRIMEUR? NOUS VOUS OFFRONS un service rapide, soigné et courtois. — Passez au bureau du journal, à 585 rue James, ou encore signalez YUKON 6-5082, et notre représentant passera chez vous prendre votre commande. Dès que votre commande sera terminée on vous la livrera chez-vous pour vous sauver des ennuis et de la perte de temps.

Le Journal Le BULLETIN de BUCKINGHAM, YUKON 6-5082, 585 rue James, BUCKINGHAM.

Magasin et Logis A LOUER à Masson - YU. 6-5355 (1aoc)

Maison à vendre libre au printemps, bon marché, comptant: 223, MacLaren, Tel: Yukon 6-5103 (15-22)

A vendre carrosse de bébé, très bonne condition, \$20.00 Tel: Yukon 6-3470 (15)

Terre à vendre Notre-Dame-du-Laus, territoire chasse et pêche. Yukon 6-2989 (15-22-29)

Lac privé demandé avec environ 200 arpents de terre. Raisonnable.

C.P. 1390 - Buckingham - (15-22-29-6-13-20)

Agents demandés, pour prendre des applications de prêts hypothécaires dans la région, bonne commission. Ecrire à: Coast to Coast Real Estate Limited, 4101 Jarry Est, Montreal, Que. (15 22-29-6)

A louer, maison à 5 appartements.

Tel: Yukon 6-3404 (15)

Pour faire songer... Short..S..and Sweet..

— La Rigaudie récite son chapelet en dansant.

La Canadienne veut assister à la messe en shorts.

Le jeune Canayen revient de la Sainte Table, "déguingandé", les bras ballants, claquant du talon.

"Mais, ami, allonc donc, comment se fait-il que ?"

"Pardon la religion doit être intérieur. Vous saisissez bien? Intérieur"

Non à vrai dire, je saisis difficilement. La religion intérieure? J'ai toujours cru que c'était un mythe qui n'existait pas. Dieu n'est pas un objet qu'on dissimule dans sa poche, comme si rien n'était. La lumière n'est pas faite pour être mise sous le boisseau.

Non, dites-moi, l'affection humaine se limite-elle aux sentiments intérieurs? La fiancée doit-elle s'ingénier à ce que ça ne paraisse pas qu'elle aime? Des aimants n'ont-ils qu'à se convaincre mutuellement qu'ils s'aiment, pour mieux se traiter avec désinvolture? Affection intérieure Ca vous fait sourire et moi aussi

La religion est extérieure. Dieu s'est fait homme pour se rendre "extérieur" et nous permettre de mieux "tester" son amour. Car l'extérieur c'est le miroir du dedans là où est la source.

C'est tout de même vrai que l'Esprit-Saint habite en nous. Rien de badin.

Le Corps du Christ est en nous réellement. Nous sommes sacrés, nous sommes des temples, et non pas des occasions de débauche.

Autrefois, on avait cette conviction que l'intérieur répond à l'extérieur, qu'ainsi seules les prostituées, pécheresses publiques, pouvaient s'offrir en contemplation charnelle.

Aujourd'hui, rien de tel. On nous affirme qu'une sainte femme peut bien se promener en "strapless". Mais c'est aussi odieux de voir une sainte femme en strapless que de voir une prostituée vêtue en nonne. L'une ou l'autre sont des mensonges ambulants.

On veut prétendre que les saintes femmes, amies de Jésus, se

promèneraient aujourd'hui en déshabillés à la mode. J'en doute, car elles avaient conscience de la présence de l'Esprit-Saint dans leur âme, elles se venaient les Temples de l'Esprit-Saint et les voulaient que ça transparaisse. Aujourd'hui on voudrait être saint et avoir l'air de pas grand-chose.

Jean Némarré.

La semaine a QUEBEC

La vieille Capital a marqué le premier anniversaire de la mort de Maurice Duplessis dans l'indifférence, montrant l'évolution presque vertigineuse de la vie politique du Québec depuis un an.

La plupart des chroniqueurs parlementaires ont observé combien la mort de l'ancien premier ministre a mis fin à une époque.

Le nouveau gouvernement a marqué le jour, sans doute sans intention par l'annonce de la signature prochaine d'un accord avec Ottawa sur la participation du Québec à la route transcanadienne, projet que M. Duplessis avait combattu.

Le gouvernement publiait en même temps l'accord Ottawa-Québec sur la participation au programme des routes-aux sources et le commencement d'un premier tronçon de route jusqu'au Lac Mattagani.

La nouvelle législature se réunira pour la première fois la semaine prochaine en session spéciale pour étudier une série de modifications du régime politique de Montréal.

Le Parlement provincial doit se prononcer sur la question d'abréger le terme de l'administration municipale qu'élimineront les Montréalais le 24 octobre. Les parlementaires vont aussi se prononcer sur un projet de référendum sur l'abolition des conseillers de la classe C — conseillers nommés non pas par les électeurs mais par les services publics.

Quelques cinquantes Français parcourent le Québec cette semaine, invités de l'Association France-Canada qui célèbre cette année le dixième anniversaire de sa fondation.

M. Paul W. Earl, ministre des Mines, a entrepris son premier voyage d'inspection des exploitations minières depuis sa nomination. Le ministre a passé trois jours dans le nord-est du Québec, voyageant par avion entre Noranda et Val d'Or.

Le dernier procès judiciaire intenté à la suite des résultats de l'élection du 22 Juin s'est terminé sans procès.

M. Laurent Coulombe s'est désisté des procédures qu'il avait intentées à M. Lionel Bertrand, député libéral de Terrebonne. M. Coulombe avait accusé les partisans de M. Bertrand d'avoir utilisé des méthodes irrégulières lors des élections.

Les autorités de la Commission des fonctionnaires de la province ont démenti les rumeurs de congédiements massifs de fonctionnaires pour des raisons politiques.

La Commission a affirmé qu'un seul employé du gouvernement a été renvoyé pour avoir violé la clause stipulant que les fonctionnaires ne doivent pas s'engager d'une façon partisane dans les campagnes électorales. De son côté, l'assistant-procureur générale de la province, Me. Charles Cantin, a qualifié "d'absolument faux", les rapports selon lesquels deux cent policiers seraient menacés de renvoi par suite d'irrégularités.

La Commission des écoles catholiques de Montréal va ouvrir deux écoles bilingues à l'intention des enfants d'immigrants dans le nord de la ville. C'est à la suite d'une demande de plusieurs minorités ethniques que la Commission Scolaire a décidé de tenter cette expérience, unique dans la province.

Gagnants des bourses Banque de Montreal

MONTREAL — Les noms de neuf étudiants et de quatre étudiantes qui ont gagné des bourses de première année du Centenaire du Canada de la Banque de Montréal pour la Province de Québec ont été proclamés par la banque.

Les 13 titulaires du Québec sont parmi les 50 jeunes garçons et jeunes filles du Canada qui vont recevoir \$750 pour une première année d'études universitaires soit dans les humanités soit

dans les sciences.

Ce sont: Claude Abraham, 17, Montréal; Gilles Beaudry, 18, Trois-Rivières; Elaine Garducci 15, Montréal; Réjean Daigneault, 18, Montréal; Gary Luxton, 17, Montréal; Thomas H. Golberg, 16, Montréal; Serge Laplante, 16, Montréal; Sandra J. McLean, 16, Strathmore; Mark S. Mandelcorn, 16, Montréal; Dorothy J. Milne, 16, Montréal; Noël Paul Roy, 16, Montréal; Monique St-Georges, 17, Joliette; et Ralph C. Walker, 15, Montréal.

657 CANDIDATS

Les étudiants du Québec qui ont gagné des bourses d'études faisaient partie d'un groupe de 657 étudiants et étudiantes de notre province qui ont posé leur candidature tous brillants gradués de leurs écoles respectives en 1960.

Dans tout le Canada, 2,208 étudiants ont présenté une demande de bourse; chaque demande devait être accompagnée d'une recommandation du directeur ou principal de l'école, de sorte qu'il y a une première sélection dans les écoles mêmes.

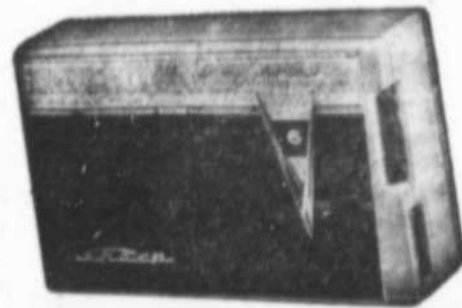
(Suite page 7)

ENCOURAGEZ nos Annonces

CHEZ

LEO TRUDEL

Bijoutier à crédit



YUKON 6-5121

457, Main
Buckingham

Radio Transistor
SHARP

Tellement petit qu'il peut être transporté dans une de vos poches de veston ou pantalon. Son superbe. Donne un rendement que l'on pourrait espérer d'un radio beaucoup plus gros. Marche avec une seule batterie de 9 volts. Complet avec batterie, écouteur et étui de cuir \$39.95

Contracteurs en
Plomberie et Chauffage

ROBIN & LAPOINTE

121, rue St-Joseph — YU. 6-5701 — Buckingham

Buckingham Tile

P. NADON, Prop.

549, rue Principale YUKON 6-5962 ou 6-2133 Buckingham

Nous vendons et posons TUILE, PRELARS, TAPIS de toutes sortes ainsi que TUILES CERAMIQUES et PLASTIQUES

ESTIATION GRATUITE



Propos Feminins



Jeune ou vieille à 40 ans?

"L'enfer des femmes, c'est la vieillesse", écrivait La Rochefoucauld, qui disait beaucoup de mal des femmes.

C'est aussi le purgatoire des hommes.

Vous approchez de la quarantaine peut-être, et vous vous souvenez d'il y a vingt ans déjà vingt ans, la quarantaine vous semblait toucher à l'antiquité. Pense-t-on la même chose de vous maintenant? Cependant, vous vous sentez toujours jeune!

Tout d'abord, sachez que la quarantaine est un âge où on est en possession de ses facultés et où on est encore jeune. Tout n'est qu'une question de relativité. Il y a deux siècles, les femmes de vingt-cinq ans pensaient déjà qu'elles devaient commencer à se ranger. Plus près de nous, Balzac n'a-t-il pas écrit La Femme de trente ans? A mesure que l'hygiène, l'exercice et les soins corporels se sont développés, la limite de la jeunesse a considérablement reculé.

Aussi, ne vous affolez pas, mais tout doucement, tranquillement, préparez-vous à la vieillesse que vous aurez, un jour, un jour qui viendra vite, car plus on est âgé, plus on a l'impression que le temps passe rapidement.

Vous n'aurez pas ainsi à redouter l'enfer que laisse craindre La Rochefoucauld, puisque vous continuerez à avoir la même vie, simplement placée sur un peu différent, avec des activités autres, des plaisirs moins remuants, des joies et des peines plus sereines, moins passionnées, qui auront pâli comme la teinte de vos cheveux.

Cet enfer est réservé à ces beautés blettes qui ont décidé que, quoi qu'il arrive, elles resteront héroïquement jeunes, jusqu'à leur dernier souffle.

Car que peut-il rester de la somptueuse blonde au visage soigneusement massé, tapoté, enduit, coloré? Quand le matin, les cheveux ternes et rares, le teint plombé par les vieilles et pâli par l'excès du fard qui empêche sa peau de respirer, consultant son miroir, regarde avec anxiété les rides et les cheveux blancs qui se multiplient.

Je connais une petite fille de cinq ans qui, avec l'ingénuité de son âge, a répondu à des amis qui lui disaient: "Comme tu as de la chance d'avoir une grand-mère qui paraît si jeune!"

"Ce n'est pas une vraie grand-mère. J'ai une amie qui en a une, elle ne se tient pas les cheveux et ils sont jolis tout blancs!" Cette réflexion féroce dans sa naïveté a éclairé la grand-mère. Elle a compris, elle a changé, et sur son visage plus vrai qui paraît beaucoup plus jeune, ont apparu une grande tranquillité, une indulgence infinie sous ses cheveux gris. Même quand elle n'est pas là et non pas seulement devant elle, on dit maintenant: "Louise est étonnamment jeune de caractère".

Car la vraie jeunesse, celle contre laquelle les années ne peuvent rien, est celle du cœur et celle de l'esprit. La hantise de l'apparence physique la détruit irrévocablement, en crispant les traits, en leur enlevant toute mobilité pour éviter une ride. Vieillir, c'est un mot. On vieillit pas en suivant les lois de la nature, puisque tout ce que l'on aime vieillit en même temps que soi. Ce qui emporte, c'est de rester en harmonie avec la saison de l'existence qu'on est en train de vivre.

PRATIQUE FOURRE-TOUT



Que ne trouve-t-on pas dans un sac à main? Sourdes à toutes les faquineries, les femmes continuent d'exiger des sacs assez grands pour contenir les menus objets dont elles ne savent plus se départir. En voici un en "Fabrilite" facile d'entretien, drapé comme le veut la mode de cet automne. Il est muni d'un ingénieux fermoir, parfaitement hermétique mais qui s'ouvre sans effort.

dans deux directions perpendiculaires, de sorte que l'application soit bien uniforme".

"Il est indispensable de recouvrir la graine légèrement en la râtissant ou en y épandant de la terre tamisée. En d'autres mots, il ne faut pas l'enfermer plus profondément qu'un huitième de pouce, parce que la plupart des semences à gazon ont besoin de lumière pour germer. Enfin, rouler la surface et arroser".

D'ordinaire, la terre est abondamment humide l'automne et il faut que la semence soit entourée d'humidité jusqu'à germination. Une couverture de coton à fromage ou toile d'emballage légère réduira l'évaporation et protégera la graine du soleil et des oiseaux.

Commencer tôt

Comme la vie de l'enfant commence avant sa naissance, il faut donc que la future mère protège sa santé et celle de l'enfant avec une dose quotidienne de vitamine D, vitamine du soleil qui contribue au bon développement des os et des dents.

Boire glacé

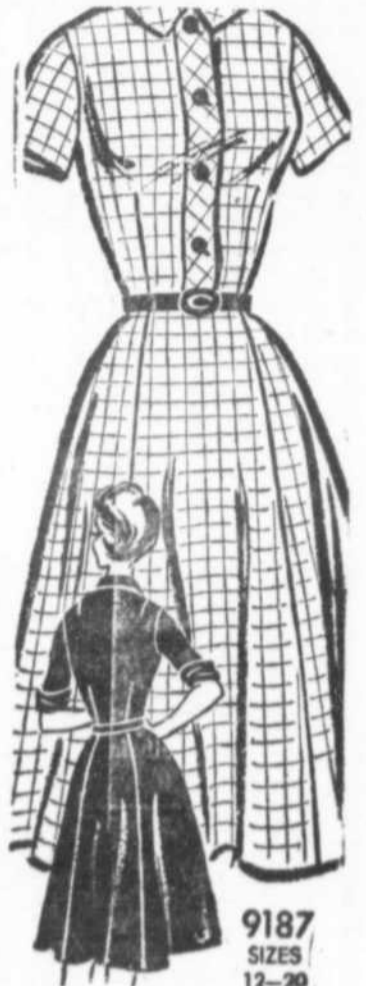
L'eau du ruisseau limpide qui est une invitation à boire par les jours chauds n'est peut-être pas potable. Si le ruisseau a traversé des fermes et des régions peuplées, il est probablement pollué. Il n'est pas prudent de prendre la chance de s'y abreuver sans faire bouillir l'eau cinq minutes ou la traiter avec un épurateur commercial.

Mauve ou améthyste en vogue cette année

Un chapeau qu'il soit extravagant, original beau ou moins beau passe rarement inaperçu sur la tête d'une femme. Cet indispensable caprice qu'est un chapeau a et fera toujours couler beaucoup d'encre; mais qui pourrait blâmer l'élégante de l'afficher et le porter de façon remarquable.

Le chapeau de cette année est particulièrement seyant à tous les genres de coiffures et de physiologie. Sa couleur prédominante mauve ou améthyste lui donne une jolie note de féminité. Pour la femme plutôt grande et mince, le chapeau haut, de forme allongée, dégagant le front offre toute une variété de modèles. Toujours de mise en toute occasion, le bibi ou la toque de velours ont des préférences de la femme plus courte. Alors que les plumes étaient fort en vogue l'an dernier et le velours peu remarqué, les rôles ont changé. Le velours domine les tissus employés dans les salons de modistes. Les teintes de brun et jaune doré sont à la hausse et chacune pourra trouver chapeau à son goût. Les écharpes et les gants ne sont pas moins importants. Les tissus souples et légers, faciles d'entretien ne donnent à personne le droit de les ignorer. Les gants point final, mais indispensables à la toilette féminine offrent les coloris chauds de l'automne: le mauve, très en faveur, le gris, le noir, le brun, le doré. Choisissez, le comptoir est à vous.

Entre toutes les faces de la mode, il est possible de préférer la plus seyante: celle qui nous convient selon le teint, la grandeur et l'âge. C'est celles-ci qui est toujours de bon goût et qui, en demandant peu à la bourse, dépend de la discrétion et du sens de chacune.



9187
SIZES
12-20

Toujours de mise, vous aimez cette belle robe. La jupe large se fait par laizes et le corsage ajusté se garnit de boutons.

Les manches seront courtes ou trois-quarts.

Le patron 9187 se vend grandeurs: 12, 14, 16, 18, 20 ans.



9078
SIZES
36-48

Pour l'automne qui viendra, voici une jolie robe genre chemisier.

Des plis et des piqûres garnissent le corsage et la jupe se fait par laizes. Manches courtes ou trois-quarts.

Le patron 9078 se vend grandeurs: 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48.

Laura Martin Department,
s/s Le Bull. de B'ham,
60, Front St. West,
TORONTO, Ont.

Conseils Pratiques



Un projet d'automne: LA PELOUSE

La fin de l'été ou le début de l'automne est le temps idéal pour semer une pelouse. A cette époque, la nature coopère en lui procurant les meilleures conditions possibles de germination et de pousse.

"Durant cette saison", selon M. G. R. Snyder de la Division des produits chimiques agricoles de la Canadian Industries Limited, "le temps plus frais favorise l'enracinement et décourage les mauvaises herbes. Mieux vaut semer au tout début de l'automne pour donner au gazon la chance de bien s'établir avant la venue de l'hiver".

Bien reposé à la faveur des vacances, l'homme de la maison se laissera peut-être persuader de mettre la main à la bêche.

Tout d'abord, qu'il se procure la meilleure semence possible et

qu'il consulte le pépiniériste sur le type à employer selon le sol et le degré de soleil et d'ombre. Enfin, qu'il ne lésine pas sur la quantité. Il faut de quatre à cinq livres de semence à gazon par mille pieds carrés.

La surface à engazonner doit être nivelée et râtelée pour enlever les pierres. Cette opération fournit aussi l'occasion d'ajouter au sol une bonne ration de matière nutritive. L'engrais chimique Evergreen 6-9-6 s'applique facilement à la main, tout comme une graine de semence, ou avec un applicateur à pelouse. Calculez de 30 à 40 livres d'Evergreen par 1,000 pieds carrés de gazon; puis mêlez à fond avec les deux ou trois pouces de sol de surface.

"Si vous semez à la main", de conseiller M. Snyder, "prenez bien soin d'épandre la semence

DECES

(Suite de la page 3)

aura lieu au cimetière paroissial.

M. EDMOUR GUNVILE

M. Emour Gunvile, domicilié à 880, rue Georges, Buckingham, est décédé à l'âge de 35 ans, dans un hôpital local, à la suite d'une brève maladie.

Né le 15 février au Lac-des-Ecorces, il demeurait à Buckingham depuis quatre ans. Il faisait partie du cercle Lacordaire et de la Ligue du Sacré-Coeur. Il laisse dans le deuil son père, M. Gilbert Gunvile, et sa mère, née Marie-Anne Michaud; son épouse, née Fernande Lamoureux, qu'il avait épousée à Chute-St-Philippe en 1946 un fils adoptif, Fernand, à la maison; deux frères, Antonio, de Davidson, Québec, Yves, de Buckingham et une soeur, Mme Léo Ducharme, de Mont-Laurier.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Grégoire-de-Nazianze et l'inhumation s'est faite au cimetière paroissial.

M. EDMOND PRESEULT

M. Edmond Préseault, de Notre-du-Laus, est décédé à l'âge de 74 ans. Né le 27 décembre 1886, à Hull, il demeurait à Notre-du-Laus depuis son bas âge. Il était le fils de M. et Mme Edouard Préseault, décédés.

Il avait épousé en 1912, Véronique Duciane, qui lui survit.

Il était également dans le deuil quatre fils: Lorenzo, de Mont-Laurier; Edmond, Roméo et Rémi de Notre-Dame-du-Laus; deux filles: Mme Rodolphe Cyr, née Marie-Jeanne, de Notre-Dame-du-Laus, et Mme Edouard Larnand, de Notre-Dame-de-la-Salette, 17 petits enfants ainsi que 6 arrière-petits enfants.

Les funérailles ont eu lieu à Notre-Dame-du-Laus et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. Les funérailles étaient sous la direction de la maison Vincent Brunet.

Un Centre favorise le développement de la personnalité

La semaine dernière, nous avons tenté de voir comment un Centre de Loisirs contribue à développer et former le caractère chez l'enfant. Nous avons dit alors que, même si la structure profonde de notre caractère ne changeait pas, les contacts humains contribuaient à améliorer nos manifestations extérieures, à transformer, en quelque sorte, nos réactions caractérielles.

Il est d'autant plus important de former notre caractère que notre personnalité se moulera sur lui. Lorsqu'on parle de personnalité, il existe plusieurs facteurs qui peuvent contribuer à son développement. Parmi les facteurs naturels, on retrouve la nature, le milieu et les habitudes. Un facteur surnaturel s'ajoute à ces derniers, il s'agit de la grâce.

Puisqu'il faut ici s'occuper de l'influence que peut avoir un Centre de Loisirs dans le développement de la personnalité, nous allons considérer exclusivement le facteur milieu, non qu'il faille ignorer les autres.

NATURE DU MILIEU

Nous considérons le milieu dans son sens large en nous le définissons comme étant tout ce qui entoure l'être humain, tout se avec quoi il vient en contact: les personnes, avec leurs qualités, défauts, opinions, sentiments, attitudes; les êtres naturels, plantes et animaux, avec leurs caractéristiques propres et particulières; les choses naturelles et artificielles; les événements et les phénomènes avec leur signification et leur intensité; l'aspect culturel de la société.

De cette définition générale que nous donnons au milieu comme facteur du développement de la personnalité, il va de soi que les-mêmes circonstances, les-mêmes objets, les-mêmes événements n'influencent pas au même degré tous les individus. La disposition intérieure de chacun, la capacité sensorielle, émotive et intellectuelle de tout individu, varient tellement d'un homme à l'autre, qu'il nous faut parler de milieu subjectif de sorte que le même milieu physique a une résonance et une signification particulières pour chaque individu.

L'organisation d'un Centre de Loisirs pour la jeunesse ambitionne de présenter un milieu que nous qualifierions d'absolu. En d'autres termes, un environnement objectif, indépendant et extérieur à l'individu qui y vit. Il s'agit donc d'un milieu d'où tout individu peut trouver quelque motif au développement de sa personnalité.

Nous devons ajouter ici qu'un Centre de Loisirs dans une paroisse ou une ville n'est pas fondé dans le but d'y intéresser l'individu d'une façon constante. Si c'était là son but, il serait mauvais. L'influence d'un Centre où est groupée la jeunesse a un caractère transitoire en non pas permanent. Les jeunes sont là "de passage" pour récupérer les éléments de leur formation sociale, morale ou intellectuelle. Disons, en d'autres mots, que le jeune qui fréquente un Centre bien organisé, reçoit là une "impression" qui marque dans l'évolution de sa personnalité. C'est cette empreinte sur la personnalité qui se reconnaîtra plus tard dans ses activités du monde social.

Il ne faut cependant pas se leurrer et croire que seul le milieu social offre à la jeunesse les éléments principaux qui forment la personnalité. Loin de là. Le milieu familial dans lequel est élevé l'enfant agit sur lui à son insu; les parents eux-mêmes reçoivent cette action du milieu où ils vivent et en transmettent l'influence sans y penser. Si nous avons parlé de l'influence du milieu social, nous n'excluons pas celle du milieu familial qui est primordiale.

Nous affirmerons que, même si l'influence du milieu est limitée par la constitution même de l'individu de se réaliser par l'exercice de ses facultés. Cette influence du milieu est considérable et dans la plupart des cas, incontestable. L'homme réagit aux différentes stimulations du milieu et adopte pour lui une mode de comportement. Selon que le milieu sera riche ou pauvre en éléments divers, l'homme développe plus ou moins ses dispositions et acquiert une personnalité plus ou moins grande.

On voit donc ici toute l'importance d'un milieu sain, équilibré, compréhensif, souple et riche pour un heureux épanouissement de l'homme. Cette organisation du milieu par un Centre de Loisirs est d'autant plus essentielle que les effets négatifs d'un mauvais milieu se marquent beaucoup plus fortement que les effets bons provenant d'un bon entourage. Tablant sur cette influence évidente du milieu, c'est à nous tous qu'incombe le devoir et l'obligation de l'organiser, le favoriser et l'encourager.

La semaine prochaine: Un centre développe les vertus sociales.

A votre service...

M. Damien Bonneville
195A, boul. Sacré-Coeur
Hull, P.Q.

M. Gérald Massé
450, rue du Portage
Mont-Laurier, P.Q.

Il existe un plan d'assurances Dominion Life adapté aux besoins particuliers de chaque famille. Consultez nos représentants dans votre région. Vous les trouverez toujours prêts à vous servir et à vous aider.

Gérant provincial:
PAUL BABY

Dominion Life
ASSURANCE COMPANY
Depuis 1889
SIÈGE SOCIAL: WATERLOO, ONTARIO

Si l'acidité du sol réduit la productivité de votre exploitation

LA PIERRE A CHAUX AGRICOLE

ALCAN

EST TOUT INDIQUEE

L'argent dépensé en bonnes semences, fertilisants et main-d'oeuvre peut être gaspillé à cause de l'acidité du sol. Les sols chaulés avec cette chaux de qualité supérieure donnent des récoltes plus abondantes et de meilleure qualité.

LA PIERRE A CHAUX ALCAN POUR L'AGRICULTURE a des propriétés neutralisantes exceptionnellement efficaces qui en font un excellent agent d'amendement des sols. Elle a aussi un important effet secondaire car, grâce à la diversité de grosseur de ses particules, elle aère le sol et favorise la prolifération microbienne utile ainsi que l'écoulement des eaux. Et son action bienfaisante continue à se manifester pendant de nombreuses années.

ELLE CONTIENT DE LA MAGNESIE! La magnésie est un élément nutritif essentiel pour les pommes de terre, le tabac, la luzerne et bon nombre d'autres cultures. La chaux Alcan pour l'agriculture contient aussi de la magnésie, ce qui constitue un autre avantage appréciable.

ANALYSE GRATUITE DU SOL. L'ALCAN vous offre d'analyser GRATUITEMENT votre sol pour vous permettre de lui fournir exactement la quantité de chaux dont il a besoin et d'éviter l'excès de chaulage. (Si votre sol n'a pas besoin de chaux, notre rapport d'analyse vous le dira). Pour obtenir tous renseignements et une analyse GRATUITE, écrivez à: Aluminum Company of Canada, Limited, WAKEFIELD.

SUBVENTION POUR LE TRANSPORT. La pierre à chaux Alcan pour l'amendement des sols étant approuvée par les gouvernements fédéral et provincial, son transport s'effectue à prix réduit grâce à une subvention. Pour tout renseignement, s'adresser à l'agent agricole ou à l'agronome de la localité.

Autres produits ALCAN pour l'agriculture:

Magnésies ALCAN - Chaux ALCAN pour pulvérisations

ALUMINUM COMPANY OF CANADA
LIMITED

Une compagnie du groupe Aluminium Limited
WAKEFIELD, P. Q.

Les SPORTS

-- de la semaine --

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
par Henri (Fathé) PILOTTE - YU. 6-2633 - B.P. 403



Balle Molle

L'Amorphans plant remporte le tournoi de balle molle organisé par M. Marcel Blais en triomphant du Desjardins & frères au pointage de 17 à 13. L'Amorphans et Desjardins avaient auparavant triomphé du "Tripoly" et les Waiters du Palace pour s'affronter en finale.

Chaque joueur déposèrent un dollar pour faire parti du tournoi et un grand total de \$52.00 fut récolté, sur ce montant, \$25. fut remis au "Amorphans" et vingt sept dollars servit à un banquet qui eut lieu à l'Hotel Palace après la première partie du tournoi.

Voici le résultat des joutes.
Lundi le 5 septembre.

Un ralliement de cinq points à la dernière manche permit au Desjardins & Frères de remporter une victoire serrée de 15 à 14

contre le plant "Tripoly" et s'assurer ces derniers de partager à la grande finale.

André Grandmaison fut le lanceur gagnant, et A. McAndrew se mérite l'étoile à l'offensive en frappant un circuit de quatre points à la septième manche qui donna la victoire aux siens.
Lundi le 5 septembre.

L'Amorphans plant triomphe des Waiters du Palace par 9 à 5 et affronteront maintenant le Desjardins & Frères.

René Daniel lanca une partie de toute beauté pour se mériter l'étoile de la rencontre. Le pointage était égaux 4 à 4 à la 5ième manche et ce n'est qu'à la 6ième que l'Amorphans s'assurèrent de la victoire en croisant le marbre à quatre reprises, un autre point à la 7ième porta le compte 9 à 4. Les Waiters du Palace heurtèrent un mur de pierre en René Daniel à la septième et dernière manche.
Mercredi le 7 septembre.

Une formidable offensive de quatorze points en première et deuxième manches permit au Amorphans de triompher du Desjardins par 17 à 13 et ainsi remporter les honneurs du tournoi.

Des félicitations sont adressés aux Amorphans mais il faut admirer les joueurs du Desjardins qui même trainant par 14 à 0 à la deuxième manche attaquèrent sans relâches et passèrent à un cheveux de triompher.

SOIREE "ROBERT GUINDON"

La soirée en l'honneur de Robert Guindon qui eut lieu à l'Hotel Windsor vendredi le neuf septembre a remportée un éclatant succès, un montant de \$163. lui a été remis par Rolland Mallette organisateur en chef.

On remarquait à la table d'honneur son père et sa mère, le président de la ligue de balle molle, et des représentants de chaque équipe, si on ajoute à ce montant la collecte d'une partie qui lui a été remis durant les séries finales on constate qu'une somme de \$200.00 environ lui a été donnée pour défrayer les frais d'hospitalisation et la perte de salaires.

Les sportifs se sont donnés la main et le geste a été des plus apprécié par Robert.

On se rappelle que Robert a subi une fracture du poignet gauche dans une partie des séries semi-finales.

Parties d'étoiles.

Les étoiles de la ligue de balle molle de B'ham triomphe des champions le Local 165 par 15 à 6.

L'ERCO menait par 5 à 1 à la cinquième manche et tout laissait prévoir qu'il triompherait des étoiles mais trois simples et un circuit égalisa les chances à la 5ième et l'ERCO se virent administrer une raclée puisque les étoiles compèrent quatre fois en 6ième et six fois en septième.

Les étoiles tapèrent les offrandes du lanceurs H. Pilotte pour 12 simples, un double et un circuit. B. Lavergne fut l'étoile à l'offensive avec quatre coups sûrs en cinq apparitions au marbre.

Jean-Guy Grandmaison bien que touché pour douze coups sûrs fut maître de la partie dans les moments opportuns pour se mériter la victoire, et H. Pilotte fut le lanceur perdant.

N'oubliez pas dimanche le 18 septembre les Etoiles rencontreront le club Limoge de Hull au collège St-Michel à 2 heures P.M.

FOOTBALL.-

Les Argonauts de Toronto se révèlent la sensation du "Big Four" ayant remporté cinq victoires consécutives à date. Le grand responsable des succès est sans contredit leur quart-arrière Jobin Rote et Dave Man un joueur de couleur.

Les Rough Riders d'Ottawa, leurs rangs dissimulés par les blessures se maintiennent tout de

même en deuxième position, et livrèrent une chaude lutte aux Argos pour les honneurs.

Les Tigers Cats de Hamilton ne sont plus aussi dangereux qu'ils étaient, ayant maintenant essuyé l'échec en cinq parties consécutives. Jim Trimble leur instructeur commença bientôt à

faire sauter des têtes s'ils ne sortent pas de leur léthargie.

Les Alouettes de Montréal causeront des surprises pour la simple raison qu'ils alignent le formidable Sam Atcheverrey et Hal Patterson qui semble avoir repris son aplomb des dernières années.



Qu'arrive-t-il aux champions du "Big Four", des Tigers Cats de Hamilton ?, se demandent les disciples du rugby de l'Est. Ils ont débutés en perdant leurs cinq premières parties de la saison. Les Cats font penser aux Bengals d'autrefois lorsque, plus haut, on voit Tommy Grant attraper le ballon aux dépens des Argonauts. Mais des parties semblables ont été rares.

Les Canadiens de Hull-Ottawa seront puissants

A la défense, nous reverrons Chuck Hamilton, Jean Gauthier, et probablement Jean-Claude Tremblay. Le nouveau venu sera Al McNeil, un dur à cuir, genre Ken Reardon; lui et Jean Gauthier, feront la vie très dure aux adversaires qui auront l'audace de menacer la forteresse de Ken Walters.

Les avants ne seront pas à dédaigner avec Yves Locas, Jos Szura, Bob Ellett, John Annable, Bob Rousseau. Il se pourrait que Gilles Tremblay nous revienne s'il ne fait pas le saut avec les Canadiens.

Quant à la position de coach, tout le monde sait que Glen Skov à l'expérience nécessaire pour conseiller les jeunes joueurs du club. Un artiste pour tuer le temps depuis plusieurs années,

(Suite page 14)



DICK DUMOUCHEL joueur-instructeur du Canadien Junior



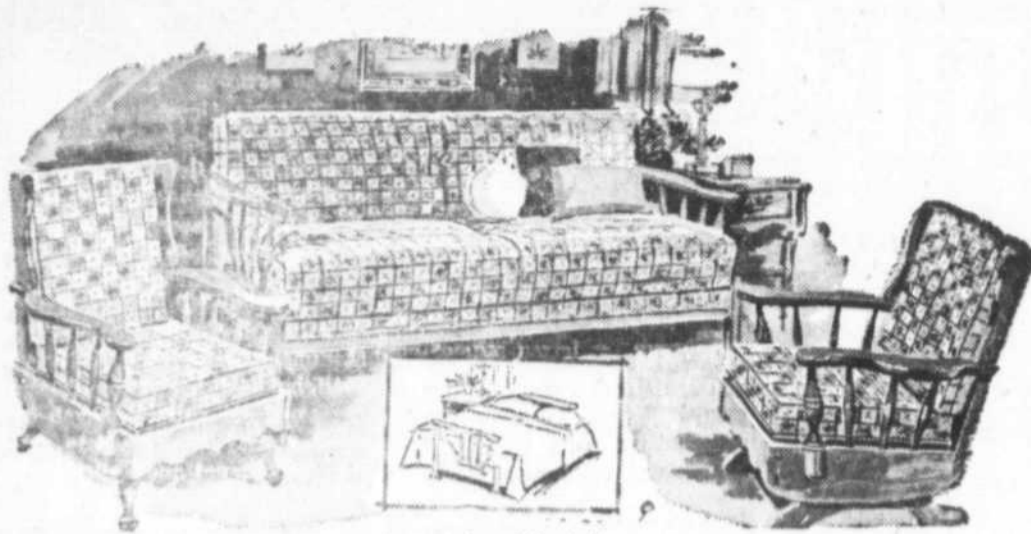
Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW une qualité uniforme.

Rouville, et c.
Dr R. H. Wallace
Directeur du contrôle de la qualité

GRÂCE À
SON MÉLANGE
D'ORGES
SÉLECTIONNÉES

SEULE DOW EST CLIMATISÉE

DIVAN-LIT avec bras (3 mcx)



(pas tel qu'illustré)

1 chaise berçante et pivotante

1 chaise fauteuil

Couverture nylon et cuirette

\$179.⁰⁰

ENSEMBLE DE CUISINE (5 morceaux)

Polisseuse **HOOVER**

\$39.95



DESSUS DE TABLE EN ARBORITE
CHAISES RECOUVERTES DE NYLON

\$59.95

G. Lefebvre Ltée

YU. 6-3481

391, Principale BUCKINGHAM

- AVIS -

Rapport de Police.

— Mois d'AOÛT 1960 —

Une assemblée régulière sera tenue mardi le 20 septembre à 7:30 P.M. à l'hôtel de ville pour les membres des contribuables du Quartier sud Enrg.

Bienvenue à tous les membres car des sujets très importants seront discutés.

I.M.C. VENDRA LE PHOSPHATE AUX ETATS-UNIS.

Un communiqué nous apprend que le Dr. David E. Jones, Président, de Electric Reduction Company of Canada Ltd., Toronto, et M. Thomas M. Ware, Président, de International Mineral & Chemical Corporation, Skokie, Illinois, sont fiers d'annoncer que ces deux compagnies en sont venues à une entente prévoyant la vente des phosphates fertilisants ERCO, par la Cie I.M.C.

L'ERCO est à construire un important plant de phosphates à Port Maitland, Ontario, ou la production commencera au début de l'année 1961. I.M.C. vendra tous les produits fertilisants de phosphates en provenance de ce nouveau plant.

L'ERCO produit présentement du Superphosphate simple à Port Maitland pour usage dans les fertilisants et une très grande variété de phosphates industriels à Buckingham.

Appels divers:	257
Chats détruits:	10
Chiens détruits:	11
Esc. pour funérailles:	6
Enfants perdus et ret.:	6
Bicycles volés:	5
Bicycles retrouvés:	4
Personnes détenues:	6
Auto retrouvée:	1
Acc. mineurs d'autos:	6
Permis susp. par boisson:	5
Vols connus par la police:	2
Vols par effraction:	2
Conduits à Hull:	5
En cour du juge de dist.:	9
Collection des Parcom.:	\$827.16
Amendes payées pour stationnement:	\$149.00
Amendes payées au Juge de Paix:	\$324.00
Millage pour auto de police par 24 heures:	98.4 m.

A. Didier, chef de police.

CONVENTION

Une convention pour l'élection du candidat officiel du Parti Libéral du Canada dans le comté de Labelle, en prévision de l'élection complémentaire qui doit s'y tenir incessamment, aura lieu à Papineauville le dimanche après-midi 18 septembre, annonce le secrétariat de l'organisation libérale fédérale du district de Montréal.

L'hon. Lionel Chevrier, député de Laurier aux Communes, sera

l'orateur invité à cette convention que présidera le sénateur J. E. Lefrançois. Cet important rassemblement libéral, qui débutera à 2h. 00 p.m., précises, à l'aréna de Papineauville, réunira 230 délégués et 115 substituts venant de toutes les municipalités de la circonscription fédérale de Labelle, laquelle comprend tout le comté provincial de Labelle ainsi qu'une partie du comté de Papineau.

Le siège de Labelle aux Communes est devenu vacant par suite de la nomination de M. Henri Courtemanche au Sénat. Aucune date cependant n'a encore été fixée par le gouvernement Diefenbaker pour la tenue de l'élection partielle dans Labelle.

BIENVENUE

La municipalité de Buckingham s'ennorgueillit aujourd'hui à l'arrivée d'un jeune avocat dont la carrière s'avère des plus prometteuses.

En effet, Me Pierre Joanisse, qui a été reçu au barreau de la province de Québec, lors des examens qui ont eu lieu en juin dernier, vient d'ouvrir une étude légale au 146, rue MacLaren, dans l'édifice du dentiste Daoust.

Me Joanisse pratiquera également sa profession à Thurso, deux soirs par semaine. Ses heures de bureau sont de 9h. du matin à 5h. de l'après-midi, tous les jours à Buckingham et de 7h. à 9h. 30 les lundi et jeudi soirs à

Thurso.

Si le passé est garant de l'avenir, une brillante carrière légale est en voie de se dessiner dans nos rangs. Issu d'une famille à l'avant-garde du monde des affaires, Me Pierre Joanisse est le fils de M. et Mme Henri Joanisse, du 32, chemin Marier, à Eastview. On sait que M. Joanisse est un commerçant connu de la capitale et de la région, s'étant porté acquéreur de nombre d'épiceries IGA.

Me Joanisse a commencé ses études à St-André Avellan où il a terminé sa 7e année d'école primaire. Par la suite, il a entrepris des études au collège St-Alexandre, et ensuite est allé l'Université d'Ottawa. Il a complété son cours secondaire à la même institution pour ensuite entreprendre ses études classiques.

C'est surtout lors de son cours des arts, que Me Joanisse a su se distinguer. Ses confrères de l'Institut de philosophie l'ont élu président et Me Joanisse a siégé au conseil de la Fédération des étudiants de l'Université. Il n'a pas tardé à revendiquer les droits essentiels de ses confrères, tant et aussi bien que son nom devenait synonyme avec porte-parole émérite de tous les étudiants.

En 1956, l'Université d'Ottawa a remis à Me Pierre Joanisse son parchemin de succès scolaires, lui décernant le grade de baccalauréat ès art avec spécialisation en philosophie. Quelque temps plus tard, sans doute animé par la verve des disciples de Justilien, Me Pierre Joanisse s'est

inscrit à la Faculté de droit, section civile, de l'université de la capitale fédérale.

Ce jeune ne tarda pas à faire valoir ses qualités et ses talents



ENCOURAGEZ

nos

Annonces

PETITES Annonces

A louer, logis chauffé, 5 appartements et une chambre de bain situé sur la rue Charles.

Tel. Yukon 6-3750
Yukon 6-2410 (15)

On demande une demoiselle ou une dame pour travail général de maison. Devra demeurer à notre résidence.
Tel. Yukon 6-3605